



跨城

第十八期

目錄

校園生活	4
時裝秀+時裝設計工作坊	8
普通話話劇表演	10
English Drama	13
超級巨聲	14
越野賽	15
花牌工藝班	16
校園生活食堂篇	17
患者曾第一的就診報告	17

情感	18
夢蝶	20
戀上的只是那份感覺	21
北京的冬天	21

社會・歷史	
漫談網路潮語與中國民主政治	22
從屈原到Lady Gaga	24
中國的第一	26
論曹操	28

潮流	
樹脂黏土之愛不釋手的飾品	29
Men & Women' s Hairstyle	30
潮人	34
談潮流	36

樂評・書評	
Rock n roll is back!	37
張某	42
燦爛千陽	44
人與永恆	45
Essays in Love	46

旅遊・娛樂	
四川遊記	47
埃及	48
希臘	50
法國血鴨	51
Soccer	51

心理測驗	54
------	----

創作	
花事了	56
獨舞	59
高中視藝作品集	60

二零一一年五月 第十八期
 出版：培僑中學校報編輯組
 地址：北角天后廟道 190 號
 電話：2566 2317
 刊頭題字：曾鈺成校監

總編的話

6B 李靜文

如果我告訴你說我怕黑，可在某個漆黑的夜晚，獨自一人的我終於不再開著吵雜的音樂，不再聊著電話入眠，而是靜靜地完成一天的功課，躺在床上沐浴於星光之中緩緩入睡。那麼，是我克服了對黑暗的恐懼。

如果我告訴你說我怕水，從來我只敢在能夠站立呼吸的深度閉一口氣游一小段，直到某天，我為了體育課游泳考試及格，背地裡壯著膽子反復地練習換氣，練習手脚劃動的配合，最終我在考試的時候完整地用蝶式遊過了游泳池的泳道。那樣的結果，則是我以多次練習的累積換取而來的突破。

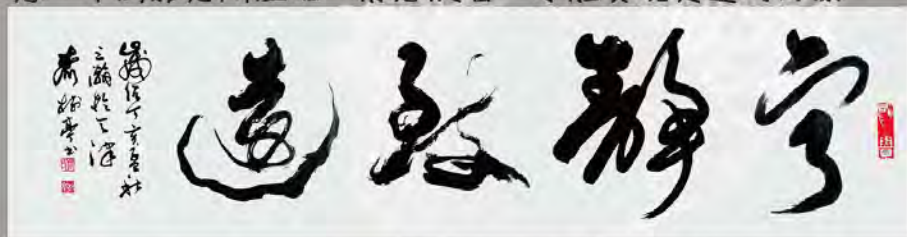
克服，突破，都是願意下點決心與苦工就能做到的。跨越卻不止於克服，亦或突破。那是越過某種特定的界限，不只是時間或空間，甚至是某種狀態，或是社會背景，暗含著超越的意思。一個人想要跨越自己的原有狀態，必須力求各方面都做到盡善盡美，更需加以恒心與意志力，不懈地與自己的缺陷做鬥爭，厚積薄發，才可能成功跨越。

如果我告訴你，我是個性格孤傲的人，總是以為過往的經歷足以應付未來所有課外活動，幾年來從不屑於理會校內規模不大的學會、組織，卻在今年很長的一段時間裡作為《跨越》主編處理各項事務。雖然我的工作一定仍存在不少不足之處，但本人總算用心付出，在欄目重整、排版各方面都努力地做出改善，更是感謝一眾編輯、排版等工作人員的協助，尤其是馮惠卿老師的幫忙，及各位同學的踴躍投稿，相信本期的校刊，一是不負跨越一詞。

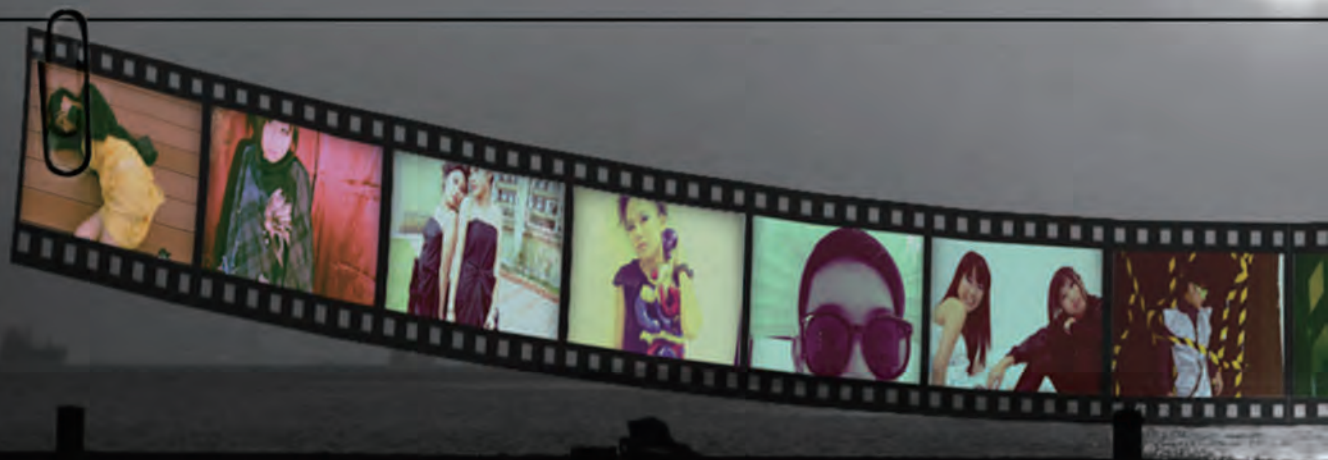
靜，使人聽想到諸葛亮「寧靜致遠」的話。確實，非寧靜無以致遠。靜謐平穩的心態，適時的反思，才得以跨越。謹此獻給所有讀者，恭願諸位都能在不同的領域中實現跨越。

附圖：

平穩靜謐心態，不為雜念所左右，靜思反省，才能實現更遠的目標。



或：只有心境平穩沉著、專心致志，才能厚積薄發、有所作為。



時裝設計工作坊

3A 葉珊珊

時裝工作坊主要有三大重點，分別為基本的時裝設計、繪畫及其理論，基本立體剪裁(3D-Modeling)以及形象設計(Image Dressing)。

時裝設計、繪畫及其理論:

導師教授同學一些畫服裝草稿的技巧，學員開始構思及繪畫自己各有特色的服裝，並運用mind map去構思整個系列的服裝。

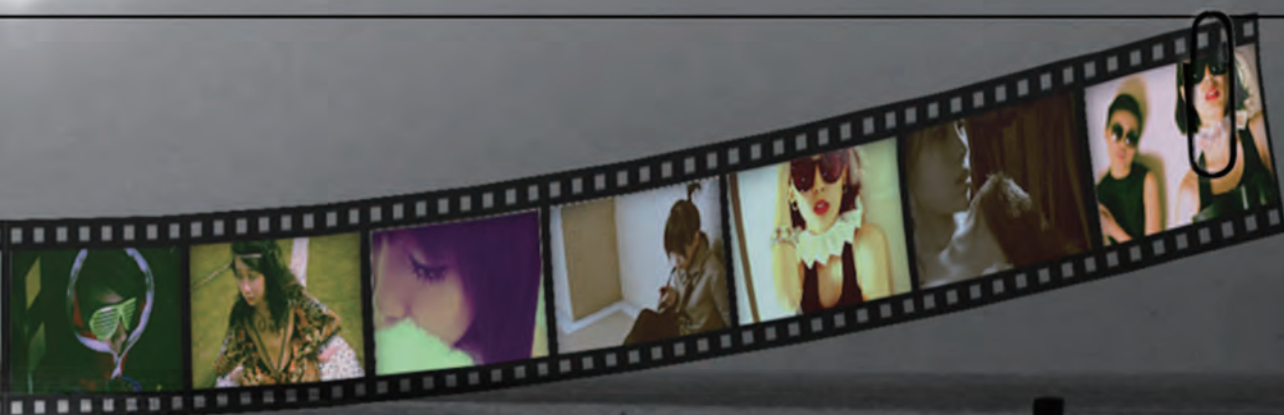
基本立體剪裁(3D-Modeling):

利用人形公仔開始製作，導師教授同學如何去畫紙樣，以及一些製作的技巧，並在同儕製作期間從旁輔助。

形象設計(Image Dressing):

在完成製作過程後便為服裝作出搭配，由頭飾妝扮到鞋履搭配，選裝飾及道具，並且進行硬照拍攝及介紹。

校園



跨越

培僑中學



時裝秀

3A 葉珊珊 李皓晴

時裝(Fashion)可說是一門獨特的藝術，讓不少人著迷。農曆新年過後，時裝工作坊的學員學有所成地將他們的作品搬上舞台。這場轟動全校的時裝秀在同學們熱烈的掌聲下圓滿的落幕。台上短短的半個多小時，在台下由開始構思至時裝秀，卻用了三個多月的時間準備。期間學員們付出了不少的心血，可見他們追求夢想那份熾熱的心。

現在就讓我們走遍校園，解構時裝秀，並分享同學以及老師對這次時裝秀的看法。

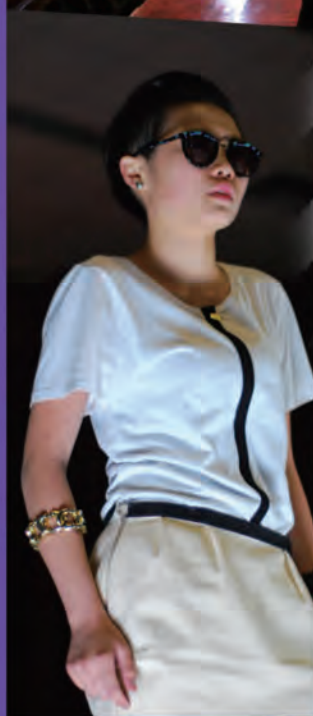
解構時裝秀

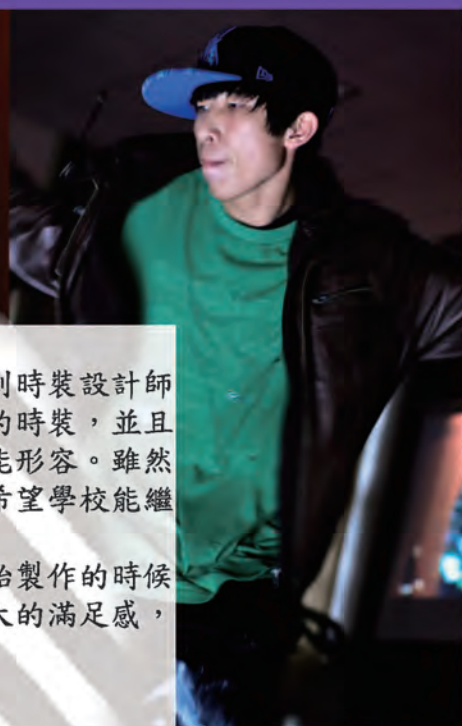
時裝秀的前半部份為舞蹈環節。舞蹈環節是今年新加入的元素，因為舞蹈的風格與下半場的時裝秀風格相似，有利將全場氣氛帶動起來。舞蹈的開頭是兩幫人在街頭上以不同風格的舞蹈一決高下。大部份舞蹈員花了約四個月的時間去排練，整場舞蹈由他們親自編排，特別精彩。

後半部為時裝秀。今年的時裝秀分三大主題：分別是簡約風格、Girlish風格以及型格風格。整場時裝秀共展出了約40件服裝，動員了約50名工作人員，以及花了約四個多月的時間去準備。

觀眾：

身為觀眾的我十分慶幸可以坐在前排，可以感受時裝秀現場的熱烈氣氛和震撼性。「時裝秀」對我們普通學生來說是十分陌生的名詞，對時裝秀的認識停留於電視上看到的型男美女在天橋上行貓步。但自從上年度看過培僑舉行的時裝秀後，就大大地加深了我對時裝秀的認識。今年時裝秀的那個梯形天橋十分具創意，坐位充份利用有限的空間，令同學們和天橋的距離拉近了，更投入去觀賞。今年時裝秀不能不提的便是開場時那場精彩絕倫的舞蹈環節，在那短短的十多分鐘裡，舞者的熱情和汗水把冷漠的空氣變得熾熱起來！





設計師：

感謝學校給我們這個寶貴的機會，讓我們這班學員可以親身感受到時裝設計師的工作。而當我們親力親為地將一塊普通的布變成一件件活生生的時裝，並且看著它們在台上給模特兒展示，那種滿足和成功的感覺非筆墨所能形容。雖然製作過程頗複雜，但經過導師們的指導，最終還是成功完成的！希望學校能繼續定期舉辦這些活動。

今年第一年參加時裝秀的設計師，可說經歷了重大的初體驗。開始製作的時候感到頗困難，而完成後的效果和想像的有所出入。但完成後有很大的滿足感，很想第一時間將這份心情和家人朋友分享。

模特兒：

準備上台時十分緊張，但又很享受箇中的樂趣。做時裝秀的模特兒是中學生活中的一大挑戰，他們特別喜歡拍硬照，因為拍硬照的自由度較高，擺姿勢也可以有更多選擇。

模特兒這工作可謂是新的體驗，在後台等待出場的時候最緊張，心跳得很快，到了出場，又怕自己會在天橋上摔倒，幸好最後沒有，並順利地走完貓步回到後台，真的鬆了一大口氣。

舞蹈員：

我是在表演前兩天才開始學這支舞，所以一切都很匆忙，很怕在全校同學面前跳錯舞步而出醜。但由於自己很喜歡跳舞，所以頗享受在台上的演出機會。只可惜時間太匆忙，趕不及練好，結果在演出時跳錯舞步，讓自己後悔不已。

老師：

今年是第二年的時裝秀，看出學生們都十分投入，很熱情，而學生們的設計各有特色，他們真的花了很多的心思。在時裝秀中，看到台前幕後的同學都很合作，準備的工作頗困難，但學生們也一一能克服，而時裝秀能順利的完成，我感到十分欣慰的。（註：時裝秀的指導老師是甄志佳老師）



普通話話劇

很多人都是這樣的吧，對於成功與否毫無頭緒，從練習前，擔心到比賽後；從舞蹈室，擔心到T字臺。但是，信心十足的我們，不管是在臺上，又或是在臺下，始終抱著必勝的信念。當然，我們最後也如願以償地捧走了輝煌。

演話劇不是一件容易的事，主角的擔子最重，每一次的排練都要努力練習唱歌，背臺詞……即使是小角色，好比我。只有三分鐘的動作和一句幕後對白，但是也要小心翼翼地。而每個人的每一句臺詞，每一句歌詞，每一個動作，每一個眼神，雖是用自己的方法去詮釋，卻也少不了在心裏一遍又一遍地複習。其實我們都害怕，怕自己的一點點疏忽，連累整個話劇的完整，儘管並不會。

這部話劇《三世情緣：交通服務篇》講述的是個癡情的男子，足足追求了一個女子三世。而幫助他們的，有自行車，飛機，出租車，地鐵，火箭。交通工具的發展讓人類的生活更加方便，但在我們的話劇裏，它們牽起了戀人的手，它們成了人與人溝通的橋樑。有點荒謬，有點搞笑，還有感人。

第一幕，發生在民國時期，男生總是偷偷跟在女生的後面，推著腳踏車，默默看著她的背影，直到她家。一如以往地，他送著那個女生。一不小心，腳踏車撞到了女生的腳，他帶著歉意，推車送女生回家，卻換來女生的一句「我很快就要移民到英國了。」這突如其來的回應，加上突如其來的電閃雷鳴，讓他清楚，今世，他已經沒有希望了。畫面轉到二十一世紀，此世的男生，是航空公司的總監，準備突擊檢查空中服務員的服務素質。誰知，那個空中乘務員，正是前世的她！幾經刁難，空姐的服務態度令他讚歎不已。於是在得知她被調到英國工作以後，男生不顧一切坐上飛機飛到了英國。但是，在英國地鐵的偶然一遇，卻給了他一個殘酷的現實。她，已經結婚了……轉眼，一百年過去了，男男女女都已經踏入了他們的第三世。也許緣分就是如此，竟然讓男生在電視裏看到了她的身影。隨著科技的發達，人類已經實現了開發月球的夢想。而女生就在這連接地球與月球之間的軌道上服務，她成了一名字航員。按捺不住激動的男生登上了火箭，踏上了尋她的最後一程。男生見到了機器人，也見到了她。一曲「手牽手，我們一起走，過著安定的生活……」他們終於牽起了手，為這三世的情緣寫下最完美的結尾。

這就是我們的故事，在平凡中脫穎而出的故事。因為這個故事，李靜文，李佳暉，李寶怡，王宇皓，魏子嵐，吳嘉怡，張樂陶還有我，我們拿到了冠軍！忘掉寫劇本，找資料，做道具，排練等等的辛苦，為我們喝彩吧！





一個穿越時空的劇本，一場載歌載舞的表演，一份圖文並茂的報告，在在發揮了同學無限的潛能，豐富的創意和積極的合作。和同學們一起忘我地投入到這個多元化的創作中，我感到青春的澎湃和新思維的撞擊，見到同學的努力和付出，我深深地體會到作為老師的滿足和喜悅。

-----李小珊老師

「整個活動當中，從搜集香港乃至世界的交通運輸業資料，提煉出“交通運輸業的發展讓我們生活更美好”的話劇主題，直到最終定劇本，排練，製作音效與道具等等，我們都盡了最大的努力，這恰恰也是我們從不畏懼舞臺，始終抱著必勝決心和最終入選的原因。」

-----導演 李靜文



<<三世情緣之交通服務篇>>這部話劇，講述的是一個癡情男子追求其真命天女三生三世的故事，而「交通運輸業的發展使人們生活更美好」的主題思想更滲透在其中。讓人看了更有新鮮感，演起來也特別賣力！

——女主角 李佳暉



「通過了這次活動，我對香港的交通有了更充分的瞭解，普通話也得到了進一步的提高。原來的我是非常害羞的，不敢登上舞臺，而這次我突破了自己，勇敢地擔任了男主角，更取得了成功。同時，我十分感謝其他幕前幕後的同學還有李小珊老師。」

——男主角 王宇昊



「相戀三世的戀人終成眷屬，其中還得歸功于交通運輸業的日新月異——是它牽起了戀人的手，成為了更助於人與人溝通的橋樑。本劇富有創意與表現力，搞笑，且感人。」

——張夢莎

Over the Moon!

4A Fiona Wong Tsz Kwan

2010 was a fruitful year and also a milestone to our school's Drama Team.

- The Childchewer

*We are proud to present the official cast of the
2010 - 2011 Dui Kiu Middle School Drama Team*

Director: Mr. Daniel Bird

Members: (Alphabetical order)

- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1. Angela Wong SAA | 10. Hilary Leung SAA |
| 2. Cathy Chan SAA | 11. Issac Cheng SAA |
| 3. Carmen Wong SAA | 12. Karen Li SAA |
| 4. Chloe Bee S3B | 13. Kate Ng SAA |
| 5. Connie Wong SAA | 14. Kitty Wong SAA |
| 6. Davy Lam SAA | 15. Lance Li SAA |
| 7. Donald Lam SAA | 16. Oscar Chan SAA |
| 8. Felix Choi SAD | 17. Pisces Chung SAA |
| 9. Fiona Wong SAA | 18. Titus Ng S3B |



Teamwork paid off



Last year we participated in the Hong Kong Schools Speech Festival – Dramatic Scenes and were awarded the second prize. This year, we took part in the same event again and we became the champion and also obtained second place as well.

The credit should go to everyone in the team, especially our teacher, Mr. Daniel Bird whose invaluable contributions are the main factor of our success.

Yes, we did it!



“Oh! You know what,” one of the teammates told me. “I just couldn’t believe my ears when the adjudicator announced that we were the champion! It was indeed a wonderful and indescribable moment.”

We were very nervous before the adjudicator’s announcement. Our hearts were pounding, our hands were sweating and our bodies were trembling but when we knew that we had won the first and second prizes, we were beyond ourselves with joy and screamed hysterically. We all felt we were on top of the world. We had achieved the unachievable!

It has proved that all our efforts were worthwhile.

We want to strive for the best.



We spent three months practising for the event. We usually practised during lunchtime and afterschool. The majority of our teammates were senior form students. We always found it hard to practise together because everyone always had something else to do. At first, we were very frustrated but Mr. Bird told us that we could still rehearse different scenes bit by bit despite the absence of some teammates. During the 3 months of arduous but enjoyable practice, we often quarrelled, complained and grumbled but finally these gave us a lasting memory of tears and joy. We cherish every moment that we were together.



Attaining the impossible. Unity is strength.

“The process is more important than the result.” - Anonymity



When we knew that our opponents were mainly EMI schools, we were more than a little worried. “Oh jeeze, they are really strong, aren’t they? We have little hope of being the champion.....” We are CMI students and in most people’s eyes, the English of CMI students is generally incomparable to that of the EMI schools. At the beginning, we had no confidence in ourselves at all. Mr. Bird gave us continual encouragement and constant support. During the practice we realised if we only cared about the result then the whole activity would be meaningless because we couldn’t enjoy it. We should enjoy every moment on the stage and treasure the experience. We were participating in the Speech Festival and it was an occasion for the participants to explore themselves and talents.



There is something more.....



Doing drama and working with a group of schoolmates, we will surely have memories which we shall keep for the rest of our lives. Drama gives us a more vivid and realistic impression than other forms of literature. Perhaps you may think you know everyone in the team but later you may find something surprising and interesting about them. I remember that in my team there was a girl who we all thought was a bore because she always appeared to be a quiet and serious girl. However, quite the contrary, during the rehearsals, we found that she had a wonderful sense of humour which astonished all of us. There is a saying, “Do not judge a book by its cover.” Now, I really know what it means.



Our drama team is like a family and we enjoy a warm relationship with one another. We shared our joy and disappointment; we encouraged one another when things did not go well. Everyone was treated equally and with respect; be they in the junior or the senior forms. We believe that everyone is unique and irreplaceable and we can learn from one another. We have different personalities, but we have the same passion for drama; we all have a strong commitment to the team and this is how our friendship was established.

One last word I would like to say to my teacher and my teammates:

“You have enabled me to have an inerasable memory in my life.”

INTER-CLASS SINGING CONTACT

LOVE AND CARE 2010-2011

INTER-CLASS SINGING CONTACT

LOVE AND CARE 2010-2011

超級巨聲

SA 蔡秋瑩

那是一個充滿陽光和如火氣息的早晨。
一曲曲優美的音樂早已響起，也似幻化成音符般翩然起舞
.....

在掌聲和歡呼聲中拉開了一年一度班際合唱比賽的序幕。
今年每個班級各出奇招，花樣百出。不再是單調地、靜靜地歌唱，反而是希望給大家留下深刻的印象。於是歌聲、舞步聲，聲聲入耳；歡呼聲，掌聲，聲聲不息。
當耳邊開始鳴響，眼前也開始慢慢變成了繽紛的「花花世界」了。有的用燭光點燃歌聲；有的用手語傳遞最真摯的祝福；有的用舞技帶動全場.....

表演者一展「臺下十年功」，觀眾則看得盡興。每個人帶笑的眼角眉梢都逐漸擴散出去。

臺上熱鬧的氣氛一直直傳台下。

在臺下，觀眾都帶了點熾熱的眼光，帶了點燙手的溫度，帶了點焦急的等待，收不起，藏不得，躲不開。大家磨拳擦掌，準備一鳴驚人。

在練習的過程中，大家興許帶點累，帶點厭倦，帶點爭吵又帶點無奈。但是在臺上蛻變，大放異彩之後，就再也不會後悔自己的付出，只會懊惱自己的不夠用心。

即使花了再多精力構思，再多時間排練，那也是值得的。因為大家在臺上一同講述的是心中的歡愉，眷戀，緬懷與憧憬.....可謂神合、形合、情合、心合。所要表達的內容皆由歌聲傳遞出來：親情、友情.....大家將情感灑脫地表露。任何人都可以接收到一首心儀的曲子；聽到一篇深有共鳴的演講；看到一段帶動全場的舞蹈。甚至有跟隨哼唱、扭動的衝動。

眾所周知，在合唱當中，每個人都扮演了重要的角色，其中不可缺少的更是一份默契。相信每個人都可以有所收穫。無論是物質上的獎項，或是使同學更加團結合作。這場比賽都將成為同學茶前飯後的話題。

這場比賽使幸福凝在了每個人的臉上，成了醉人的酒窩。成了銀鈴般的笑聲，一串一串.....



INTER-CLASS SINGING CONTACT

LOVE AND CARE 2010-2011

INTER-CLASS SINGING CONTACT

LOVE AND CARE 2010-2011

INTER-CLASS SINGING CONTACT

LOVE AND CARE 2010-2011

INTER-CLASS SINGING CONTACT

LOVE AND CARE 2010-2011

校園

跨越

培僑中學

越野賽

SA黎淑君

我愛，我愛那寧靜的山間小徑；我愛，我愛那急促的喘息聲音；我愛，我愛的不僅是潺潺的流水聲，更是最後衝刺時的那種不可言喻的興奮。

橙的，綠的，紅的，藍的，同學們脫下自己笨重的外套，穿著社服在集合場上來來往往，猶如七彩的降落傘在平地上紛紛墜落。大家都各自聚在一起，說笑著，玩樂著，完全不把嚴寒的天氣放在眼裡。可我就是熬不住，不禁毛骨悚然，打了一個噴嚏。

該到我們上場了，女生們似乎都武裝上陣般，做好起跑姿勢，雙眼直直地盯著前方不見盡頭的路，雄心壯志地屏息等待槍聲擊響的一刻。

「嘭」！槍聲在枯燥的天氣中穿梭，只聽見節奏緊湊的腳步聲，萬馬奔騰似的，聲勢浩大。我被流動的人群逼著踏上了這條艱辛的路途。冷，累，麻。已再也無法用其它的甚麼詞語形容現在的感覺了。我的腳已經麻木了，完全不聽使喚，只知道它們在無意識下有規律地前後大幅度擺動，冰冷冰冷的，再也不屬於我身體的一部分似的。

「呼呼呼」跑上了一個接近60度的斜坡，我的呼吸速率不斷地加速，我感覺全身變得軟軟的，毫無力氣。但眼看身邊的同學還是照樣子往前走，我便不甘落後了，提起勁，繼續邁著沉重的步伐。跑了接近一半的路程，可身子就是熱不起來，我嚐試著把自己的注意力轉移，不讓疲憊侵佔了我全部的思索。驚奇地發現，一路跑來，有的同學倆倆結伴著跑，談天說地，笑臉盈盈。有的同學獨個兒跑著，他那雙專注的眼睛，堅定不移地凝視著前方，使人為之著迷。有的同學緩緩地跑著，時而向藍天望去，時而欣賞茂密的叢林，悠閒地享受著鬼斧神工的自然風光，別有一番情調。

我低頭微笑，心想：「或許生活也如此，同一條道路，只是走在上面的行人會隨意選擇不同方式走過這條漫長的路。時光也會和走在上面的人競賽，悄悄地跑過每一個人。」

山路崎嶇，同學們奔跑著，似乎一顆顆七彩的棋子零零星星地散佈在這盤旋的山徑上，點綴在這翠綠的山頭裡。穿過叢林，跑過一條直徑的橋，我終於跑過了終點。漸漸地，我放慢腳步在那人來人往的終點場上，環繞著走上幾圈。時而朝藍天看看，時而朝人群裡望望，心情放開了，腳步也漸漸輕快起來。

此時，耳邊傳來「嘭」的一聲，又一批新的學生站在起跑線上……



學會活動： 中史學會及歷史學會花牌製作

5C 孔晨 唐陶妍

我們一直生活在現代化的繁忙都市裡。舉目四顧，看見的盡是拔地而起的鋼筋樓宇，呼嘯而過的飛奔車輛，抬頭望天，看見的不是藍天白雲，而是色彩鮮明的花花廣告。

很慶幸能有機會放慢步伐接觸香港的傳統手工藝——花牌。

花牌，昔日每逢店鋪開張、廟宇祭典，抑或神功戲演出，定能找到它的蹤影。但是時至今日，只偶爾在一些傳統節慶，如太平清醮、盂蘭節等出現。隨著時代變遷，花牌行業逐漸式微。

我們這一代的孩子大多數都不瞭解花牌的源流和製作。我們也是在學做花牌前，通過長春社文化古蹟資源中心的導師的簡單介紹才有了認識。

導師講解後，便教我們以釘書機、雙面膠紙、皺紋膠紙、鐵線、紅布、錫紙及竹籤等製作小型花牌。我們先製作支架，然後在已定型的支架上架上紅布，並在紅布上寫上字句，再把錫紙製成的花鋪滿在支架的周邊，這樣花牌便完成了。

在參與花牌製作過程中，我們發現製作花牌真是一件不容易的事。特別是把錫紙摺成花朵，鋪滿在支架周邊時，我的手酸軟難耐，一度萌生放棄的念頭。但當錫紙花漸鋪漸密，逐漸完成時，滿足感油然而起。

在課程開始時，導師告訴我們希望把花牌這項傳統工藝繼續傳承下去，因為現在這追求經濟利益的社會裡，保護舊有文化已越來越困難了。身為年輕一輩，我們應該珍惜每一次這樣學習的機會，使舊有文化手藝得以流傳下去。





校園生活食堂篇
6B 余詠儀



記得學校飯堂曾試過一次改建，搖身一變就變成現在的「帆船餐廳」了。不可否認，扒餐仍然是飯堂裡最受歡迎的飯餐選項。每天午飯時間的校園，在飯堂裡我們總能看到別具特色的風景線。

每當中午1點鐘的下課鈴一響，從各個教室裡呼啦啦湧出一大堆人，直向飯堂奔湧而至。不出分鐘，飯堂僅有的一個入口就匯聚成長隊。這場面，像錢塘大潮，似滔滔長江，如滾滾黃河。這種情況最讓人想起兩方面的問題：第一，我們香港也應該要貫徹計劃生育；第二，國家實行可持續發展是完全正確的。

當同學們買到飯後，找座位又是門深奧的學問。在全場滿座的情況下，你要死賴著站於某將要吃完飯的同學旁，給予無形的壓力希望其能加快進餐的時間。坐下前先仔細觀察旁人的神色，看是否給別人佔了座位。你若發現有空座位，別高興得太早，請摸出紙巾把座位上的米飯渣子擦乾淨，再坐。這種情況尚可視為一帆風順；還有驚濤駭浪呢！在飯堂改建前，有人千辛萬苦坐下後，“劈裡啪啦——啊”一聲慘叫後仰在地，可憐那凳子，本來螺絲與螺母就鬧分家，這回又來了個玉石俱焚。

吃飯則是另一番情景，就隨意剪取某一角幾個初中男孩進行大寫。真有趣，只見一個較瘦的同學突然指著一位先吃的胖同學說：「咦，你都吃到有菜嵌入牙縫了！」胖同學隨意抹抹牙齒，竟抹出一隻螞蟻屍體出來，為之驚嚇。其餘幾個學生都不敢下筷了，望著手上同款的飯餐，便互相有禮的謙讓著。最後耐不住頻響的肚皮，商定玩剪刀石頭布。被淘汰的那個人哭喪著臉，直呼蒼天不公，抖抖嗦嗦拿起筷子挑了幾粒米。大約對武俠頗有研究，他在身上掏了半天想找點銀針的東西來試毒。不料只掏出幾個硬幣，大罵資源缺乏。沒辦法，在眾目睽睽之下，他走投無路，暗叫對不起生他養他的父母，然後眼一閉，將米粒囫圇吞棗地嚥下去；接著等著毒發身亡壯烈犧牲名垂千古。好一陣子沒有動靜，意識到自己大難不死必有後福，高呼萬歲。於是各路人馬紛紛下筷，放心大膽地吃了起來。

話說群眾的眼睛真是雪亮的。每年學生會都會開展「批鬥會」——形式曾於飯堂意見簿上發表個人想法，意見填與問卷調查或學生會壁報板上留下偉論。在意見簿上，你可曾看到如此留言：「我發現食堂的動物具有濃鬱的浪漫主義色彩，菜心裡有兩隻小蟲在談戀愛！」想必這是出自哪位文學底蘊非凡的同學的手筆。又曾見到一位眼鏡厚得啤酒瓶底似的學姐寫著：「不知食堂的香腸是哪個朝代的，我愛好歷史，有興趣研究。」又如：「這兒的麵食可否中和一下，我覺得酸的反應過於強烈了。」一位模樣明顯營養不良的男生大呼：「扒餐作為我的營養來源，竟嚴重短缺！」

最後，相信我們每個同學都對飯堂都有著不一樣的情誼。也許在畢業後再回想起在飯堂拼搏的歲月，你會不禁莞爾一笑。

患者曾第一的就診報告

6B 余詠儀

姓名：曾第一（留意下身邊的人）

性別：亦男亦女

年級：各年級

職業：學生

確診方法：中西醫結合

一．望診

面黃且神色呆板，一臉不符合此年齡階段的沉穩；臉上萌芽不少痘痘，也許過於「青春」；眼睛缺少靈活性；「心靈的窗戶」安裝「玻璃」太厚，以致鼻樑受負擔過重，呈下榻趨勢；說話功能有所下降；耳微聾，反應遲鈍。

二．切脈

脈象散亂，搏動遲緩，典型的因考試重壓而造成的輕度心臟衰竭。

三．透視

脊椎骨大幅度彎曲；右手因長年握筆中指有輕微彎曲變形；腿骨因長期不運動，而有所萎縮。

四．物理檢查

患者體內生物鐘嚴重錯亂，早晚不分，白天精神頹唐，晚上則異常興奮，出現早期神經衰弱症。

五．心理測驗

經測驗，患者自尊心極強，畏懼失敗，倘若一次小失誤，就可將其輕而易舉地擊倒；孤僻，不合群，有自閉傾向；受利己思想支配，自私。

六．治療方法

1. 減少到外間補習，能減則減，能免則免；
2. 保證充足睡眠，想睡就睡，嚴禁燈下苦讀；
3. 「快樂丸」每天兩顆，「輕鬆含片」每日口服三次，每次三片，「合群糖漿」每天一支。

七．醫生建議

此病症絕非首例，若想避免該病，最主要的是掌握適當的學習方法，勞逸結合。切記！

主診醫生（簽名）

夢蝶

6A 王安琪

美術／劉子瑩

有人說，人死後會化為蝶。
或許吧，放下那沉重的軀殼，也該如蝶般……
輕輕地，拍拍翅膀，盤旋，然後不見……

每次見到蝴蝶，心緊緊一揪，想，塵世裏又有誰離去……

死亡，在住滿老人的村裏是極為平常的一件事。死亡過後，唯一留下的是櫃子上黑白照片，照片裏的人無聲無息望著這世界。微笑。

曾祖母去世時，我四年級，那是我第一次經歷死亡。那年暑假我們來香港旅遊，晚上接到家鄉長途電話「曾祖母去世了……」忘了當時怎麼回去，一路上，機械地行走。直到跨到那熟悉的大門，才清晰地感覺到在心裏擠壓整整一日的痛猛地衝撞出來。跑到曾祖母生前種的山茶樹旁，大口大口地喘氣。這花突然死了，仿佛去陪葬般，所有花瓣均落在樹下，保持之前完好的形狀，還有濃烈的香氣。

我不敢走進大廳裏，那個放著曾祖母已冰冷的身體的地方，對小學四年級的我來講既不捨又可怕。

進門的地方坐著一幫吹奏哀樂的人，不停地吹著一些雜亂的音符，耳朵裏充滿鑼鼓的回音，令人感到一陣暈眩。屋裏到處擺滿了花圈，白色的宣紙被紮成一朵朵粗糙的花，固定在竹條上，在夜間發出「嘩嘩」的聲響。大人們忙著招呼前來弔喪的人，每個人的臉上都掛著悲傷，還有疲倦。靈堂白色的蠟燭飄出煙的香氣，在無垠夜裏無限擴散，淡且幽遠。

按照村裏的規定，曾祖母必須在那棺材裏過七天，才可下葬。

情感

跨越

美術／劉子瑩

七天如夢般，我按親人的指揮做著各種喪葬禮儀動作，自己仿佛變成了布偶任人擺佈。固定的時刻，我們會跪在靈堂中央，面向裝著曾祖母的棺材大聲呼喚「曾祖母回來吃飯了……」一遍又一遍；固定的形式，我們穿著白色喪服，大舅端著曾祖母黑白肖像，在隊伍面前，身後是裝著曾祖母身軀的棺材，一支支吹奏哀樂的人，一張張形容枯槁，面目鰲黑，在村裏來來回回，一次又一次……

在那七天裏，我沒有真正掉過一次淚，哭過一聲。有的只是隨著人們在哭，麻木且機械。也不知道為什麼，就是哭不出來，感覺一切都是假的。

直到曾祖母下葬的那天。一米多深一米多長的坑已經挖好，就等著它的主人入住。就在棺材被放到坑裏，幫忙的人開始填埋時，我才意識到從今以後真的再也見不到曾祖母。我拼命哭喊，淚如潑墨的大雨……

從今以後，再也沒有人在我哭的時候拿山楂餅哄我笑，再也沒有人偷偷在我口袋裏塞零用錢埋零嘴，再也沒有人芭蕉樹下給我講月光的傳說……

我放聲大哭，我知道這是我和曾祖母在世間最接近的時刻了。只是，我如何呼喚，一切都改變不了。

所有人都潸然淚下。

曾祖母安詳地走了，我連她最後一面都沒見著。很長一點時間，我都不能釋懷。

那段日子，我總夢到曾祖母。夢裏的她很健康，臉上沒有任何一處倦容，她依然看著她愛看的歌仔戲，依然打理著她喜愛的山茶花……令人難以相信她是受著病魔的蹂躪下逝世，令人難以相信她已經離去……

夢總是斷斷續續，醒來時記得最清楚的一幕……

山茶花旁，一隻美麗的蝴蝶，拍怕輕盈的翅膀，沒有任何眷顧，飛走了……

以前，醒來總感到可悲，但漸長大，才發覺，這是種小小的幸福。



美術／劉子瑩

戀上的只是那份感覺

6B 李佳暉

有的時候，我們戀上的並不是某個人，而是戀上了喜歡他的那種感覺。一種付出，卻不圖回報的感覺。

曾經，你很喜歡很喜歡一個人，心中總有著幻想，也總有著希望。然而上天總不會讓人如意，往往是希望越大，失望也越大。可是你卻還是會偷偷的告訴自己「再等一下，只要再等一下，他是不是就能回心轉意呢？」但是往往到了最後，留給你的，只有朋友的安慰，和自己心碎的聲音。

你難過了好長一段時間，終於才慢慢修補好傷透的心。漸漸的，你體會了許多，明白了許多，開始笑話自己怎麼會喜歡上那個人。可是面對曾經的那份感情，你的心中仍存有悸動。你是真的忘不了嗎？不是的，你只是不肯忘記自己曾經的付出和那單純而真摯的喜歡罷了。

後來，只因為那一件事，你覺得自己經歷了一段滄桑。你說你的心已經被鐵皮包裹，並信誓旦旦的告訴全世界，下一次受傷的決不會是你。你以為你堅強了，長大了，但其實是你懦弱了。你那敢愛敢恨的棱角，不知道在什麼時候被磨平了。在你的心靈最深處，仍然是脆弱的不堪一擊。不是嗎？

「天使也笑我愛你愛的太傻，最後被愛懲罰。古堡裡愛情的神話，荒謬的像笑話。」聽到這首歌的時候，你的心竟然「揪」的疼了一下。我懂你是在心疼自己，是你當初愛的太傻，總夢想著童話。最終，你不想再去喜歡了，不想承受第二次傷痛，也因為忘卻不了曾經那份真摯的感情。有的時候忘記，竟變成了如此困難的一件事。

不管天冷天熱，你都覺得寒，那是因為你心涼了。但是請相信我，一切終將過去，在命運的轉角後，你總會找到一個值得你為他付出的人。

你，現在過的還好嗎？我真的好想記起你的樣子，可是卻模糊了。頭腦模糊了，心模糊了，眼睛也模糊了。終於可以笑著說：「你對我來說根本不重要。」

戀上的，也許只是深深喜歡你的感覺……



情感

跨越

北京的冬天

6B 李佳暉

插圖／李佳暉／美術／劉子瑩

飛機在上空盤旋著
望向地面
並沒有像香港那樣燈火輝煌的
只有點點跑道上的燈
像星星一樣忽閃忽閃的
好像就快不見
就快下落了嗎？就快下落了嗎？
這個問題在腦海中打著轉兒
有時候上天就像任性的孩子
你叫他向右，他卻偏偏轉左
飛機盤旋了許久，才有降落的意念
才發現
回到這個住了十六年的地方
我依然興奮不已

出了機場，我便迎上那久違的雪
一片片雪花在眼前歡呼雀躍
可以說是它在歡迎我的歸來嗎？
雪花還是那麼純潔，那麼透亮
任意灑落在樹上，屋簷上，人們的情膀上
轉眼間
車窗外的世界已然潔白成片

家裡。
熟悉的畫面、熟悉的溫度
好像隔了幾百年
又好像只是昨天而已
總之，我是真的回來了
我的「親人們」，我的小床
我的海報，我的櫃子
我愛的陽臺，我睡覺的沙發
我要賴的地毯，我霸佔的電視牆
連同所有的記憶
全部真實的回來了

說的對

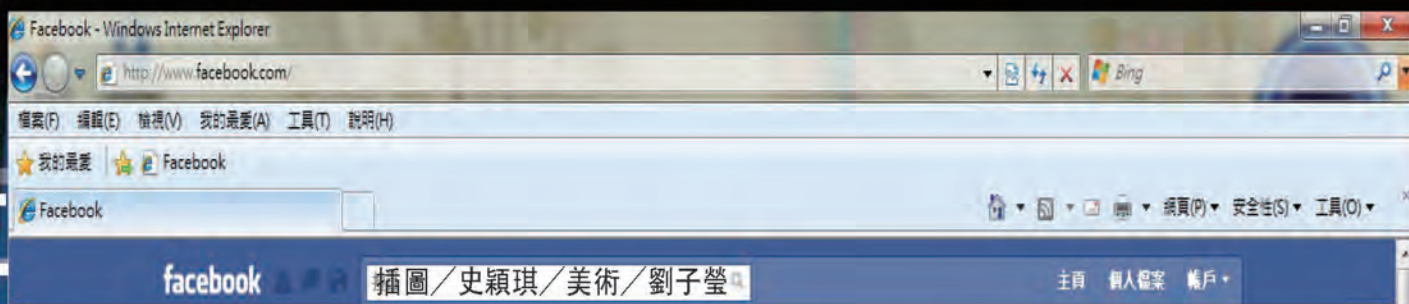
『這個世界上，沒有什麼事情是理所應當的存在著的』
原本這麼普通的東西
原本觸手可及的東西
在這一刻
顯得是如此的珍貴
家人們的臉，是那麼的熟悉
因為早已被深深烙印在心底
才發現，生命原來可以這麼美好
因為你們而美好
才發現，真正的「家」其實從來沒變過
並且永遠都不會改變
雖然我討厭北京的豆汁兒
雖然我偶爾會在長安街上找不到方向
但是，這裡才是我的地盤

一直以為自己愛秋天
淡淡的愁，濃濃的情
其實最愛的是那雪花紛飛的冬天
終於可以回家的冬天
北京的冬天



情感

跨越



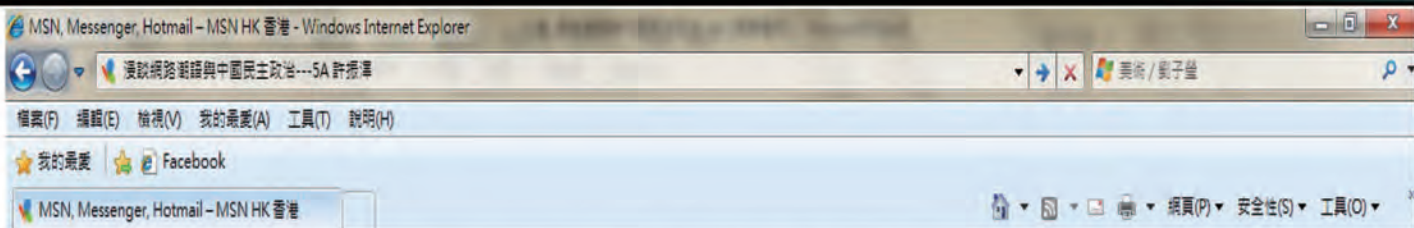
漫談網路潮語與中國民主政治 5A 許振澤

不知何時，網路潮語似乎已經成為我們生活中不可少的一員。在msn，在facebook，在短信，在談話中，總是可以見到它的身影。青少年們炫耀於自己的與眾不同，老學究們害怕於傳統中文的失傳，於是紛紛抨擊潮語，在他們口中潮語一文不值。但潮語是否真如他們所言？香港本土的潮語我不知道是不是，但隔壁的中國大陸，我想一定不是，因為我們可以透過一些潮語看到很多。現時中國大陸潮語之風大盛，比起香港更可謂有過之而無不及。而其潮語本身，亦比香港更有「內涵」。

透過潮語，我們可以一窺中國大陸民主政治的現狀。或者你會以為我在說笑吧，民主政治這麼嚴肅的話題又豈是透過這區區市井俚語（潮語）可以一探？若你抱持這種想法的話，不知你可否聽過這些潮語呢？躲貓貓，欺實馬，睡夢夢，喝水死，我爸是李剛……或者你聽過，看過，用過，你又有沒有深究過這潮語背後出現的原因呢？如果有，或許你就會明白我所說「透過潮語，我們可以一窺中國大陸民主政治的現狀」的含意了。

那就讓我來為大家說說幾個網路潮語吧。首先是「躲貓貓」。何謂躲貓貓呢？十個人有九個半會想到的是捉迷藏吧，那麼請問你們對捉迷藏有什麼印象？小孩玩意？那麼請大家以後小心被捉，我們中國人民公僕之一的晉寧縣公安機關得出了一個驚人的結論——玩躲貓貓是會死人的！有事實根據的！2009年的時候，一個被關進看守所的青年在看守所內受傷，送進醫院不久後死亡。警方稱其受傷的原因是放風時和獄友躲貓貓撞在牆上。可笑？怎麼可以笑呢？這可是我們的晉寧縣公安機關所給出的回覆，估計他們害怕我們這些草民不能理解公安局那些高深的內部程序，於是煞費苦心為我們想出了這樣一個能夠讓我們能理解的理由，有官如此，民復何求？我們能怎樣？相信唄。

再來說說「欺實馬」。話說在那魚米之鄉的江南杭州，有一輛車，有一個人，這人不是普通人，他可是富家子弟胡斌，富家子弟就是不同凡響，他的車也不是一般的車呀，你想他開著他的車以每小時七十碼的速度都能把人撞得飛5米高20米遠。



什麼？你說這天方夜譚，你知道這資料怎麼來的嘛？是我們中國的人民公僕之一的杭州市交警的調查結果！你敢不信？！至於為什麼會有每小時七十碼的速度都能把人撞得飛5米高20米遠這麼離奇的結果出現。網路謠傳當時那輛跑車被破封而出的上古妖獸欺實馬給附體了。無神論者的同學或者可以嘗試從科學方面下手研究，如有任何結果歡迎一同討論。

最後說說「我爸是李剛」吧。話說在2010年10月一月黑風高夜，官二代李啟銘兄在河北大學校園飆車撞人，一死一傷，還叫罵著「有本事你們告去，我爸是李剛！」。此事一出，「我爸是李剛」一語迅速紅遍網路。無數網民痛哭流涕，「恨爹不成剛」呀。想想多威風呀，撞了人一走了之，目擊證人沒個敢出聲的，多炫呀，多帥呀。你說，是不？要不是網路的發達，讓吾等化外之民能得知天朝官二代之威，說不定這事只能變成一個「傳說」了！我們也無法一覽李啟銘的威風。

這樣的潮語，其實還有很多很多。當一隻只「欺實馬」從古井「交井」裡面破封而出，當一個個「爸李剛」狐假虎威地行走在陽光下，這潮語來得如此及時，中國網民們的諷刺如此地「給力」，只是這「給力」的背後反映的是什麼？是對於中國民主政治的無奈，也折射了中國現時民主政治還遙遙無期，不說其他，就說上面那三個潮語，好笑嘛？荒謬嘛？當然，可是我們的地方政府機關無時無刻都在做著這樣的事，「喝白開水死」，「鈔票開手銬，然後用鞋帶上吊死」。不知道是我們真得白癡呢？還是中國地方政府白癡，抑或著地方政府根本懶得想個好點的理由來掩飾，還是他們都以為治下之民都「很傻很天真」？這能反映什麼？反映中國人民根本沒有知情權，抑或興許他們認為天大地大，不如老子官大。

這些潮語的興起，是因為在這些事件中存在荒謬的東西，但卻沒有一個很好的管道或者平台可以表達情緒，只好躲在「暗處」把自己的不滿發洩一下。這又說明了什麼？說明了一件事，毛主席的話是對，群眾的眼睛是雪亮。只是毛主席卻忘了，再雪亮的眼睛，沒有力氣去抓人也沒用。中國依舊是官本位國家，中國人民即使知道什麼，卻只能忍，一忍再忍，頂多諷刺下，過過嘴癮，卻沒有權力去罰惡揚善，中國的民主政治之路尚遠哉！在此之前，我們就如同某位仁兄所說：「既然不能正搞，那就只能惡搞，在沉默中變態。」只望在那不久的將來，這類似網路潮語不會再現！

從屈原到Lady Gaga

6A 王安琪



「余幼好此奇服兮，年既老而不衰」因為喜歡所以穿。手持長長的寶劍，頭戴著高聳的冠帽，身披著夜光珠，佩帶著美玉。屈原一身的奇裝異服，目的是表現其高潔、遺世獨立的高尚形象。閃電眼妝、蝴蝶髮髻、易開罐捲髮、電工太陽鏡…… Lady Gaga的奇裝異服卻是要表現自己不羈，獨特，獨領風騷……

他們與社會的現實格格不入，但均我行我素。

屈原有著崇高的理想，可惜這一切與渾濁的現實格格不入。他雖處於這惡劣的政治環境，飽受煎熬與壓逼，卻仍然保持著自己堅定的志向和崇高的品格，堅貞不移，毫不妥協。他一生憂國憂民，最後投汨羅江，以身殉國。臨終前一句「舉世皆濁我獨清，眾人皆醉我獨醒。」成為千古名言。

Lady Gaga可以說是顛覆這個社會循規蹈矩。她可以肆無忌憚地戴著比頭大一倍的蝴蝶髮髻，在咖啡店與友人共用下午茶；頒獎典禮上她可以毫不猶豫地將仿製龍蝦安裝在頭上，可以穿著真牛肉製的肉片裝上臺領獎，她是那樣的獨特。而她的最先搞作就是以臉部生出四個稜角的妝容亮相NBC電視台脫口秀節目。這個雷人教主的卻有夠驚世駭俗！

她一夜成名，許多人都有過。然而同樣的經歷，卻又瞬間墜落的，在這個社會已屢見不鮮。有的人說她顛覆這個社會，作為下一代的壞榜樣，奇裝異服是為了增加曝光率。其實她不正是在迎合這個喜新厭舊的社會嗎？有些人之所以曇花一現，那是因為他們遵循著自己的認為有效的，或者是從別人口中得知的成名法則，所謂的金科玉律。但能在這個日新月異的娛樂圈裏成名的，只有那些別具一格的人，她便是一個活生生的例子。

放不下身段的人諷刺她，貶低她，說她是媒體的犧牲品。凡事都循規蹈矩，只會墨守成規，固步自封。社會裏高歌著忠直、毫不妥協的品德，但現實告訴我們懂得變通才是最重要的。所以屈原不必抱怨「陰陽易位，時不當兮。」無論在哪個時代都有小人讒言，也有被蒙蔽的人。在當今社會上，若只懂得繞著硬道理轉，不懂得變通與創新，只會不善而終。



社會

跨越

因為追求所以堅持。屈原明知道自己崇高的理想，遭現實社會摒棄，所以他寧願選擇投江自盡，也不願屈服。社會的發展，不公的現象，令我們對道德，人生的價值觀都有所懷疑，我們會將這些「寧為玉碎不為瓦全」的人，標籤為傻子，不識時務。世人很容易用結果，來否定人生價值的本質。



面對旁人的批評，Gaga 還是我行我素。從小甚有表演欲的她，擅長娛樂大眾。她喜歡音樂，夢想是音樂和鎂光燈的舞臺。或許我們總把焦點放在她奇裝異服上，但成功並非必然的。13歲的她便寫出了自己第一首歌，17歲就考到紐約大學音樂系。本以為前途光明，但這一路上並不好走。19歲前簽唱片公司，並無受到重視，雖過著得過且過的生活，但她並沒有放棄音樂。自己上不了舞臺，就給能上得了舞臺的人寫歌。巨星麥當娜，布蘭妮的大碟裏，便有不少她的作品。據說在新西蘭的演唱會上，她因為時差在舞臺暈倒三次，起來之後繼續唱。她說：「與其害怕暈倒取消演出，不如讓我死在舞臺上。」每個人都都有自己的理想，但是有幾個會堅持著它？去實現它呢？



而對於屈原你又有多少瞭解呢？除了知道端午節是因為他奮身一死而來的，或許你還會蹦出一句：他是我們中國偉大的政治家和愛國詩人！但究竟他偉大在哪呢？偉大在當所有人都沉醉於功利而俯首貼耳，只有他寧死不屈。他為社會階級服務和發言，在世俗眼中顯得吹毛求疵，不切實際。在我看來他的偉大就是昏庸的世人造就的。我們很容易用世俗的價值去衡量得失，摒棄一切有異於大眾的人。社會上往往缺乏了一種對不同人的包容，還會將自己自以為的一套禁錮在別人身上。一本正經的指他們憤世嫉俗，搖頭晃腦的嘆息為何要和自己過不去呢？其實真正過不去的是他們自己，他們不是和事情過不去，而是和自己頑固的一套過不去。



屈原高潔及卓異的行為，卻不容於渾濁之世，他依然堅持著。Lady Gaga 的衝空絕世像一劑流感，在娛樂圈肆虐開來。杜莎蠟像館正在複製她的體模，女明星們爭相模仿她……屈原奇裝異服象徵自己不隨波逐流，Lady Gaga 卸下奇裝異服來支持同性戀。屈原流傳千古而不朽；米高傑克遜已逝世，麥當娜漸過時，Lady Gaga 將成為新時代的巨星！



中國的第一

美術／劉子瑩

6A 戴樂

我國悠悠五千年歷史，出現的偉人不可勝數，他們大多都能在世界之中取得一席之地。身為國人，怎能只沉淪在世界的舞台，反而忘了我國的各個先驅呢？現在為讀者介紹我國的兩位「第一人」。

中國奧運第一人：劉長春



劉長春（1909年10月25日－1983年3月25日），中國遼寧省人，著名短跑運動員，與當時另一位短跑名將程金冠並稱為「北劉南程」。他也是代表中國參加奧林匹克運動會的第一人。

劉長春參加奧運會的過程可謂一波三折，當1932年的洛杉磯奧運會舉行在即，劉長春仍然得不到任何參加奧運會的消息，千盼萬盼等來的卻是滿洲國政府在報紙上的宣稱：劉長春和于希渭是東北人，將代表滿洲國參加第十屆奧運會。

滿洲國是當時日本在華建立的政權，劉長春不希望以此方式參加奧運會，斷然在《大公報》發表聲明：「本人為中華民族炎黃子孫，中國人絕不代表偽『滿洲國』出席第十屆奧林匹克運動會。」可是，雖然劉長春想代表國民政府出賽，但是國民政府卻不願意出錢所以難以成行，因為中日戰爭箭在弦上，財力有限，幸好，後來張學良資助8000銀圓終能成行。



1932年7月8日上午十時，劉長春從上海啟程乘威爾遜總統號郵船去美國參加奧運會。經過整整21天的海上長途航行，於7月29日下午4時抵達洛杉磯。劉長春到達第二天，7月30日，第十屆奧運會正式開幕，開幕式上中國代表隊排在第8位入場，但代表隊竟是臨時拼湊而成的。

過了一天，1932年7月31日，體育比賽正式開始，劉長春參加了當天的百米預賽，被分在第二小組，有6名運動員參加，取頭3名進複賽。

比賽結果，以劉長春在日記中寫到：「第一名為星卜森，勝余有4碼，成績10秒9，余居第5，當在11秒左右。起跑時頭五六十米在先，約至80米後，被後來者超過，原因畢業考試一個月，航行勞頓，缺少練習所致。」

事實上，劉長春的實力原本是足以媲美世界水準的，在洛杉磯奧運會洛上，第一名的成績是10秒3，第五名和第六名的是南非和日本選手，他們的成績是10秒6和10秒8。這和劉長春三年前在中日德三國邀請賽和第14屆華北運動會上的成績，恰好完全相同。



美術／劉子瑩



中國第一個荷里活影星：黃柳霜

黃柳霜（英文名：Ann May Wong，1905年1月3日－1961年2月2日），第一位美籍華人荷里活影星，同時也是第一個成為國際明星的亞裔美國人。她的職業生涯漫長且豐富，演藝事業跨越了默片、有聲片、電視劇、舞台劇以及廣播劇。

說到中國的荷里活影星，大家第一時間想到的應該是成龍和李連杰等人，但要說到中國的第一個荷里活影星就要說到上幾代的黃柳霜了。出生於洛杉磯唐人街附近的黃柳霜是當地的第三代美籍華人，她的父母都是在美國土生土長的華人，祖籍廣東台山。她自小就迷上了電影並開始在電影中扮演一些角色，在1919年的《紅燈籠》中她只是個籍籍無名的小演員。1922年仍然屬於默劇的時代，她憑著首部以特藝七彩（Technicolor）技術拍攝的《海逝》（The Toll of the Sea）一炮而紅。其後她代表作還有1929年的《唐人街繁華夢》（Piccadilly）、與瑪蓮娜·迪特里茜大演對手戲的《上海快車》（Shanghai Express）、正面華人形象的1937年《上海女兒》（Daughter of Shanghai）及1942年《重慶英烈》（Lady from Chungking）、艷驚歐洲的《愛比刀更利》和《人海浪蝶》，及1931年的《龍女》（Daughter of the Dragon）。

事實上，黃柳霜很早便已成名。在她19歲時，黃柳霜便獲得了在道格拉斯·范朋克的神話電影《巴格達竊賊》中飾演一名蒙古女奴角色的機會，誰知這個戲份不多的常規「龍女」角色卻吸引了觀眾和評論家們的眼球，更使得電影取得了超過200萬美元的票房成績。

而可惜的是，雖然各界評論都看好黃柳霜，她仍因膚色緣故難以在荷里活導演們心目中獲得女主角的地位。活動影像博物館館長戴維·舒瓦茨曾評論道：「她為荷里活建立了新的演員標準，荷里活卻不知如何應對。」而且美國1850年通過的《反異族通婚法》更是黃柳霜電影事業上的另一個阻礙，根據該法，她無法在熒幕上與任何歐美男演員接吻。而默片時代美國唯一稍有名氣的亞裔男演員只有早川雪洲。彼時東方角色通常由白人飾演，因此，除非能有與之搭檔的亞裔男主角，否則黃柳霜絕無可能出演女主角。

此後一段時間黃柳霜都只能接到B級電影里的配角，此類形象往往褒貶不一。往昔的輝煌讓黃柳霜對現狀愈發失望，她開始思索新的出路。1925年初她同一些明星一起舉辦歌舞巡演。但巡演成績不如人意，他們只好一道重返荷里活。然而，在《巴格達竊賊》成功之後的好幾年裡，黃柳霜出演的角色無非就是一成不變的，天真且自我奉獻的「蝴蝶女」或是誘人而危險的「龍女」。

而這，也成為她一生的遺憾。她說：「荷里活似乎容不下我，因為製片人寧可讓匈牙利、墨西哥的演員，還有美洲印第安人而非真正的中國人來扮演那些中國角色。」

論曹操

6B 張坤原

美術 / 劉子瑩



近期，隨著「曹操墓」的興起，這位大人物再次出現在人們的眼前。聚光燈下，曹操被認定以為一名無惡不作的大奸角。但這並非《三國演義》讀者之錯，而是作者羅貫中將曹操臉譜化。從此，曹操便被蒙上了不白之冤，借此機會我想換曹操一個公道。

首先，多數人說曹操奸，對是對，可不夠準確。東漢末年，朝廷腐敗，民不聊生，眾人皆想做皇帝，於是逐漸形成了魏蜀吳三分天下。戰爭年代，兵不厭詐。你說他奸，我不反對，但我想知道你的立場。對於敵人的描述總是負面，對於自己人的描述總是正面，所以曹操既可以是足智多謀，也可以是奸詐狡猾。所以我認為，如果你姓劉，罵罵曹操也無妨；如果不是，請略見留意自己的對待史事的客觀性。



其次，曹操並非心胸狹隘，事實上，他真的是宰相肚裡能撐船。曹操有謀士三千，其中兩千是從敵人中「挖」過來的。可見其不僅通曉權術，更是海納百川，還記得過五關斬六將的關羽？曹操明知敵人殺了自己的六名愛將，可念在舊情，曹操還是決定將關羽放走。他知道關羽重義氣，既然已經和劉備結義又怎麼會投奔自己呢？明知放虎歸山，後患無窮，可他還是將關羽寬容地放走了，這難道不是寬容嗎？還有一次，曹操手下的謀士郭嘉行為不檢，但曹操心裡明白，人無完人。對於有才幹的人，只要他的才幹能為自己所用，其他事情都好說。他的寬容使得眾多人才投奔，終於令手下集團在三國稱霸。



曹操的寬容也許有人知道，但我覺得那些人認為曹操只是做表面功夫。你可以說他是籠絡人心，可以說他是虛偽至極，但我從詩中清楚地瞭解到，他是個真正心胸寬廣的人。「日月之行，若出其中。星漢燦爛，若出其裡。」我覺得，在諸侯紛爭時，曹操並不是想著如何清除異己，而是在想著如何治理中國，甚至他已經幫劉備和孫權想好了他們未來的職位。其他人想當皇帝，就把異己殺死，而他是想和過去有能力的對手聯手治理天下。在之前的煮酒論英雄和他能不殺人不殺人的作風中就能看出。放在今天，其他集團老闆像劉備，孫權，他們追求的是贏，無可非議；但曹操追求的是共贏。戰勝敵人是厲害，不戰而屈人之兵更加令人稱道。

曹操是英雄？奸雄？奸賊？

相信沒有人答案完全一樣，但總體來說，他是個有成就的人，他身上有很多的可值得後世學習的東西。

樹脂黏土之愛不釋手的飾品

4A 王珊

談及甜品，女生總自然流露出貪婪的模樣。的確，我也是其中一員，狂愛甜品的女生。那是生活的催化劑，它總是給予我們絲絲甜意，融入你的心中。唉，可惜發胖是一大忌，為了讓自己可以隨心所欲地品味甜品，黏土便成為了飾品，變成了一種潮流。

望著那仿如真品的甜品，是否令你垂涎欲滴呢？即使吃不了，也可以望梅止渴，心情自然更加愉快。精致小巧的甜品栩栩如生，沉醉其中，甜蜜滿布你的心，或許這便是它被製成手機繩、項鍊、手鍊、耳環令女生愛不釋手的原因吧！漸漸地變成了一種時尚，一種潮流。



而製作方法十分簡單，材料有樹脂黏土和輕黏土，硬身的可以增添其細緻感，輕身可以輕易做出各種各樣的形狀，變化多端，而且工具並不複雜，有針、有鏈子、混合膠、小刀就可以了。記得身邊的好朋友，便是一個熱衷藝術的女生，平時喜歡搞花樣，使生活更多姿多彩。有一次，看見她的手機背後，黏上了各種甜品，將草莓、餅乾、奶油混合在一起，覺得很新鮮，漸漸也被這種飾品潮流給吸引住了。



我們在親手製作的過程中，投放了自己的滿腔熱血，看著那些色彩斑斕的甜點，放下手中的筆，放鬆一下緊張的心情，心情格外暢快。在街上，看著有人帶著兩邊黏滿雪糕、蛋糕、餅乾的耳筒，臉上一副的表情，大步大步地向前邁去，吸引起眾人的目光；背包上緊致小巧的水晶蛋糕，如曲奇餅、漢堡都令人直流口水；那一對對可愛的耳環，被製成各種形狀的冰激凌、巧克力、冬甩都搖擺著身軀；白皙的纖手腕上一條條款式多異的手鍊、檸檬、奇異果味各式的餅蛋撻。



其實，只要有心去裝飾生活，樹脂黏土可以被製成各種可樣的東西，不僅在你親身製作的過程中發揮你的創意，更讓你成為潮人中的潮人。



Artwork / Sarah Song

WOMAN'S HAIRSTYLES

5A SARAH SONG

Slicked-side

Slicked back with gel, with fingers or a wide toothed comb providing the texture. The perfect alternative to half-shaved head hairstyle, all attitude, it marries an overall wet and tousled look with a side part.



Mushroom Bob

This interesting hair style encircles her face allowing her to have a more youthful appearance. The hair is completely straight all over with the sides covering her ears and her bangs falling neatly across her forehead.

Pixie Hairstyle

A short hair cut that looks simply fabulous. The back has been brushed towards the front which gives this an elegant look. This short spiky chestnut does demand attention as it boasts of sharp yet sexy edges.



Rockabilly Hairstyle

It is short and stylish. The front of her hair forms a point in the middle of her forehead, while the rest of her hair fits nicely on the top of her head.

Retro Bob

This hairstyle looks like something straight out of an old fashioned movie. The hair is thick and medium length. It is parted at one side with lots of body to it. It's a great retro style that is both romantic and sexy.

Artwork / Sarah Song



Long side braid

What makes this updated version grown-up is its soft texture and relaxed style. Hairstyles with braids are popular right now and people with medium length to long hair can try out braid hairstyles.

Straight/ Naturally styled

This long blonde hairstyle is very attractive. The hair has been layered and with a few hair extensions. If your hair is short, you can get this length.



Ponytail

They are easy to style and carry hairstyles, and look good on people with almost all face types. You can make ponytails in short, medium or long hair.

Artwork / Sarah Song



Super Curly

The front of her hair has been pulled right back onto her head to mix with the rest of her hair. The hair flows nicely down onto her shoulders.



High Updo/Bun

The hair from all angles has been combed straight back from around the sides, front and back and into a fashionable updo. Similarly, braid hairstyles also give an elegant look, and many side braid hairstyles are worn to parties.

This model won First Prize at the Hairdressing Fashion Exhibition in London 1935. The trend to shorter hair has progressed exposing the neck and ears. The colour effect was achieved by incorporating pigments in the setting lotion.



MAN'S HAIRSTYLES

SA Chung Sin Ting



Short Men's Hairstyles

- Usually suitable for men with dynamic characteristics.
- Hair with short cuts, suitable for every face shape except for square shape.
- Commonly, short haircuts will be nice applied to straight hair & not too curly, with soft or medium texture.
- If your hair is straight, your face will look younger.



Artwork / Sarah Song

Medium Men's Hairstyles

- Usually, you will look mature & wise with medium hair.
- Medium male hairstyles are suitable for every kind of face shape. But, if you have a spherical face, avoid using bangs.
- If you want to have many choices in styling hair, you can cut your hair with textured choppy style.

Among the shapes of medium hair styles for men spiky hairstyles are most chosen. Medium hair is good to shape and cool to care. Men prefer medium hair styles. Medium hair styles are smart for daily life and casual men. Medium hairstyles mostly go with men face shapes. Curly hair with medium hairstyle would not be nice at all but medium hairstyles seem nicer on blond hair. Medium length hair and medium hairstyles are cool for casual life.



Long Men's Hairstyles

- Long male hairstyles are totally correct for face with oval, heart, & spherical shape. Basically, long hair make face dispose to longer shape.
- Long hairstyles also fit for thin hair, in order to make hair not too heavy.
- Use brush to refine hair as long as blow drying to get good result. After that, you can arrange your hair as you like.
- The texture is identical with straight hair, shine, & old.

Long hairstyles are preferred by artists and their some specific roles. However some men are obsessed with long hair.

Long hair cuts can be styled a huge number of variations. Facial hair and face shape combination is very important for long hairstyles for men.

You can see the photos that long hairstyles can be used very well and sympathetically.

潮人

4A 張夢莎

「做人，做潮的，才能把別人拍死在沙灘上。」

這是阿朝的人生信條……「不對！是時代的座右銘！」（阿朝插嘴）
他喜歡稱自己為「禦潮」，也喜歡創造「禦潮」。

「你哋明唔明咩叫潮呀？」

潮人是要走在潮流前端的人，不是跟著潮流走的人，在那些神秘大師展開流行會議之前，你要知道，你該換什麼了！

「格紋，B & W，Bling Bling……有些東西，是要靠敏銳的聽覺，嗅覺，觸覺，味覺，還有最重要的視覺，放聰明一點，上帝給你什麼，你就要好好利用什麼！」
他常常有很多「真理」，但是Sir從來沒有像改作文一樣給他的「真理」打分。估計他也不知道「咩叫潮」吧！

我總覺得阿朝家是開百貨公司的，他身上的東西是絕對不會用第二次的（至少我從沒見過他用第二次），對此，他有個很「合理」的解釋。

「作為一個敬業的潮人，重複使用潮物是我的禁令。既然一個潮流的範圍內有那麼多東西供我選，我有什麼理由不去用呢？要謹記，上帝給你什麼，你就要好好利用什麼！懂嗎？」

「啊？……我可以假裝懂了……」我小心翼翼地回答，為什麼要用小心翼翼呢？想想看，他每天向大眾灌輸那麼多潮流知識，為的就是能找到……應該是培養幾個知音，因為我們太不「爭氣」了，總是聽他自言自語，而我們總聽得雲裏霧裏。面對他那個恨鐵不成鋼卻又很努力地煉著的表情，我總該懂一次吧。（不過事實上我還是不懂）

「算了，看你那樣子也不會懂了，還是改天帶你去見識見識！」

見識？見識什麼？潮人生活？潮物庫房？潮人幫？……

通通都不是，原來，是大茂(=大mall)!!!

「你家真的是開百貨公司的啊？」

「當然不是啦！我是要讓你見識一下潮人與師奶的不同之處。」

一邊走著，他開始滔滔不絕口若懸河詞出不窮大氣不喘了。

「作為一個稱職的潮人，要懂得流行這回事。到了百貨公司，目光就鎖定本季最流行的元素，不要跟我談你喜歡什麼款式，除非那是流行！如果跟著自己的想法去做，脫離流行的軌道，就做不成時尚潮流的領航者。這總該懂了吧！」

「……」

「……總之，只能買流行的，不能買喜歡的！」

他也不等我點頭仰或是搖頭了，直接「下海」。

「這一季流行的是貴族氣質還有奢華裝扮，你以前那些可愛風已經過時了差不多就把它們扔了吧，順便清一清衣櫥，該換的全換掉，可以穿的這裡多得是，別再一年四季都套同一件了！」

「嗯嗯……好好……」我一邊小雞啄米似的點頭，一邊琢磨著他在說些什麼。

「啊！我聽懂了！……一句。」

「你的意思是，我要把所有的衣服都換成這些？」

「有什麼問題嗎？」他問得倒是挺平靜的。

「我家又不像你家是開百貨公司的，我哪來那麼多錢在百貨公司裏亂撒啊！而且每一季流行的都不同，你難道是要我每一季都清衣櫥嗎？」

「我強調，我家不是開百貨公司的！而且，你不季季掃貨，怎麼能做潮流的先鋒啊！既然要做，當然是要大把花錢才有回報的啊！我不也是遵循這個定理，一步步走過來的。現在你要成為眾所矚目的焦點，就一定要有撒金的概念，懂不懂啊！」他再次出現那副恨鐵不成鋼的表情，看著就欠揍！」

「我不知道你說得對不對啦[事實是我還是聽不懂…(墮落…)]。但是我知道我是不會花一大把金，去買我不喜歡的東西！你看看這個耳環，又重又難看！你再看看這條圍巾，悶得都睜不開眼，擺明是想把我弄瞎嘛！你再看……」

「不要看了！」他用升級版恨鐵不成鋼的眼神瞪了我一眼，「我剛剛說的話你有沒有聽進去啊(我搖頭，不過他看不到……)？我都說，掃貨是看流行，不是看喜歡，只挑喜歡的是師奶，挑流行的才是潮人！就你喜歡的可愛啊，日系的，已經out了！上帝給了你潮流訊息，你也要學會利用。懂不懂啊！！！」，他……還是那個恨鐵不成鋼的表情。

「那做師奶還不錯啊，至少她們買得開心。用得開心。偶爾買一兩件衣服，才會知道有新衣服的開心，像你？每到一季就掃一大堆東西回家，還要考慮這季會流行什麼款式，萬一於潮流不搭邊，肯定心情大down。而且整天一堆堆買，穿來穿去都是那個款，我是肯定高興不起來！還有重點，咱窮啊！！所以，這個潮人遊戲，如果只是你向盲目的去追隨潮流的『潮流』，想從中得到你所認為的自信心，那這個遊戲，不過是你炫耀的工具而已。那還是你自己玩吧，我沒麼多好心情陪你浪費！」我理直氣壯地說完這堆讓他啞口無言的「真理」，我真感動我可以弄明白他上段話在說什麼！（為我熱烈鼓掌啊！）

「嗯……這潮流觀，真逗！」，Sir抿了口咖啡，慎重地在我牛頭不對馬嘴的作文的尾巴上寫下了他生平最大的突破。

「何謂潮流？是一種人人都嚮往，都追求的生活方式，或者僅僅是一樣事物。它漸漸成為熱潮，找不到自我的人從中獲得對自己不同的認識，那是一種感覺上的盛行。讓自我感覺良好。而真正的潮流和自我價值，並不止是金那麼簡單的。成就，對生命的態度，這些也是潮流。潮流本身，就只是一種態度，無論是走在前的潮人，還是跟在後的流行士兵，他們的差距，也只是時間而已。因這種態度，從始至今都不被定義為撒金，只不過我悶把它誤解成為時尚的服裝和飾物。

（從不在作文給阿朝的「真理」打分，不懂「咩叫潮」的Sir，寫下了這段曠世奇談，高啊！想必，Sir才是傳聞中的「禦潮」了吧！！！」

插圖／賴柏穎／美術／宋夏然

談潮流

4A 楊葭敏

隨著都市人的生活水平逐步提高，現代人對潮流的追隨亦成為不可磨滅的事實。「囧」、「屈機」、「O嘴」等潮語相繼出現，相信潮語已成為了大家溝通的慣用語。在每個人的身上，由髮型、眼鏡、衣著、背包、鞋……甚至行為上，都會找到潮流的所在。但現今社會經常講求創意和獨立思維，跟著一個東西，有甚麼創意可言？

「當每個人都穿著同一款式的名牌皮鞋，穿著同一款式的緊身皮褸，久而久之，他們原來獨特的個性品味將會隨之消逝。」這是香港時事評論家陶傑對於潮流的見解。透過互聯網，我們要獲得最新潮流訊息已非難事。為了得到大眾認同，證明自己不是思想落後的一員，卻忽視個人風格的重要性，難道這種隨波逐流的心態，才能夠突顯出一個人的真性情？

我也是一個追趕潮流的人。看到朋友有一個新潮的背包，會不經意露出羨慕的目光；看到街上的人打扮時髦，自己也希望成為一份子。我並不是抱著一種隨波逐流的心態，而是希望能夠融入這不斷改變潮流的社會。相信大部份青少年都跟我一樣，渴望緊貼潮流，從而得到朋輩的認同和途人羨慕的目光。

青年人為求「追上潮流」，不惜花上大量金錢，也沒想過自己是否真心喜歡，只是抱著「人有我有」的心態。就像一雙美輪美奐的鞋，絕對是時裝不可缺少的配件，當日子漸漸步向冬季，長靴這秋天產物經常令人又愛又恨，各式各樣的鞋履便成為女士們的搜獵對象。但你們有否想過這些鞋子適合自己嗎？還是只是盲目跟隨潮流——「要靚唔要命」？

潮流不是不可以跟隨，但在跟隨前可以先停一停，想一想：「這真的適合自己嗎？」才下決定。若只是為了配合別人、得到認同而下了錯誤的決定，不但會失去個人風格，永遠做「跟尾狗」，更會浪費大量的金錢。看完這篇文章後，我想問大家一個問題，你想成為一個帶起某種潮流的人，還是失去個人風格，永遠做「跟尾狗」的人？

Rock n roll is back!

Artwork / Sarah Song

Text: 6A Cyndi Ho Ching Hung, 6A Jenny Tam Yuen Ting, 6A Cecily Seto Hoi Sin

Actually it has never been apart from us. Since 50's, rock music has become popular in the United States and quickly spread to the rest of the world.

Rock music is especially popular with hippies, who use rock music as a part of their lifestyle and as a way of expressing their feelings, making their protest and their vision of the world and life. They use the music to fight for peace, love and personal freedom.

However, rock music is not as popular as canto pop in Hong Kong. People have a lack of understanding of the rock music. Here are some irreplaceable rock legends, Let's explore more about the rock n roll world.

The Beatles

Formed: Liverpool in 1960

Member: John Lennon
Paul McCartney
George Harrison
Ringo Starr

Official website: <http://www.beatles.com/>

The Beatles were an English rock band. It was formed in 1960 and disbanded in 1970. After the disbandment, each of them had started developing their own musical career. Subsequently, John Lennon was murdered in New York in 1980, whereas George Harrison had died of cancer in 2001.

Beatles achieved their success after releasing their first single, "Love Me Do". They started gaining popularity all over the world. They had many number one albums on the UK charts. Besides, they have been honored with seven Grammy Awards, and received fifteen Ivor Novello Awards from the British Academy of Songwriters, Composers and Authors.

The Beatles had played a variety of music, including folk-rock, country, psychedelia, pop, etc. That's why they could gain a big support from people all over the world.

Moreover, no matter on music, fashion, Beatles had influenced a lot to the future development of pop music.



Songs that will last forever:
Happiness is a warm gun
While my guitar gently weeps
the long and winding road
blackbird

Artwork / Sarah Song

Pink Floyd

Formed: 1965 in London, England

Members: Syd Barrett, David Gilmour, Nick Mason, Roger Waters, Richard Wright

official website: <http://pinkfloyd.com/>

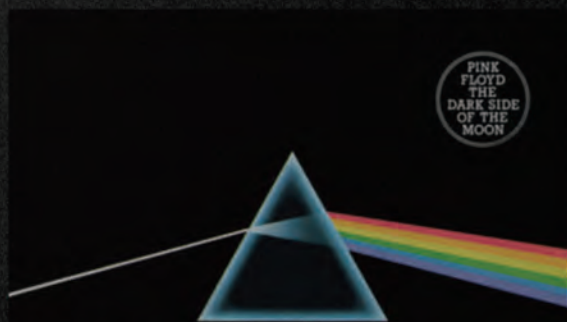


Pink Floyd were an English rock band who was famous for their psychedelic and progressive rock music. What makes their work special is that they use philosophical lyrics, sonic experimentation, innovative album art, and elaborate live shows. Pink Floyd are one of the most critically acclaimed and commercially successful rock music groups of all time. They are capable of filling stadiums and topping the charts. And it is estimated that they have sold over 200 million albums worldwide, including 74.5 million certified units in USA.

The band was founded in 1965, originally consisted of university students Roger Waters, Nick Mason, Richard Wright and Syd Barrett. They started to gain fame after playing in London's underground music scene in the late 1960s. Syd Barrett began to compose pop-psychedelic gems that combined unusual psychedelic arrangements (particularly in the haunting guitar and celestial organ licks) with catchy melodies and incisive lyrics that viewed the world with a sense of poetic, childlike wonder. With Barrett leading the band, they released two charting singles, "Arnold Layne" and "See Emily Play", and a debut album, *The Piper at the Gates of Dawn* (1967), which is a huge success.

In 1968, Barrett had to leave the group because of the health issue, so guitarist and vocalist David Gilmour joined Pink Floyd. Facing the loss of their songwriter, Pink Floyd bassist and vocalist Roger Waters became the band's lyricist and conceptual leader, with Gilmour assuming lead guitar and sharing lead vocals. Later, Pink Floyd achieved worldwide critical and commercial success with *The Dark Side of the Moon*, *Wish You Were Here*, *Animals* and *The Wall* with this new line up.

Wright left the group in 1979, followed by Waters in 1985, but Gilmour and Mason still continued to record and tour. On Saturday 2 July 2005 at the Live 8 concert, the band reunited in classic line up to perform together for the first time in over 24 years. till now, Pink Floyd still had a huge fan base.



Songs that will last forever:

- . us and them
- . wish you were here
- . goodbye blue sky
- . comfortably numb

Artwork / Sarah Song



The Queen

Formed : 1971 in London , England

Members: Freddie Mercury(lead vocals, piano)
Brian May (guitar, vocals)
John Deacon(bass guitar)
Roger Taylor(drums, vocals)

Queen's official website :<http://www.queenonline.com/>

There are very few bands can be as thorough as the QUEEN which reflect the richness of the 70s rock and roll stage.

QUEEN perfected gorgeous rock, progressive rock, classical music and heavy metal into a melting pot. The four-member band from UK and exaggerated commitment to explore the gorgeous art style, to create a color with a strong rock opera form, as the sexy lead singer of the choir's voice, layers of bedding gorgeous fancy keyboard and guitar solo is their logo. QUEEN's music has an extraordinary imagination, with a touch of strange majestic and



However ,over the years,Queen has declared that they never used synthesizer in their music. They faithfully retained the spirit of LED ZEPPELIN's hard rock time. Queen has never touched the electronic music ,because electronic music is something that the real rock band disdained.

It is worth mentioning that the overall style of the band indulges in luxurious imitated gorgeous atmosphere of classical music, which is reflected in their songs 'Bohemian Rhapsody'. The song 'We Are The Champions' can still be heard nowadays in nearly all the sports events. In the UK until the mid-90s, QUEEN was a well-known and popular rock band after the BEATLES.



Songs that will last forever:

.we will rock you
.we are the champions
.Bohemian Rhapsody
.who wants to live forever

Artwork / Sarah Song

The White Stripes

Formed: Detroit, Michigan, the United State in 1997

Member: Jack White
Meg White

Official Website: <http://www.whitestripes.com/>



White Stripes was a very special American band that formed by ex-husband and ex-wife. Jack was the guitarist, vocal and keyboard, while Meg White was the drummer and vocals. They became famous after releasing a several singles and three albums.

The types of music that White Stripes played were blues, early punk and country. Up to now, there were six albums made by White Stripes, which were The White Stripes(1999), De Stijl(2000), White Blood Cells(2001), Elephant(2003), Get Behind Me Satan(2005) and Icky Thump(2007).

Overall, White Stripes has won fourteen awards, which included American Music Awards, Grammy Awards, Meteor Music Awards, MTV Europe Music Awards, MTV Video Music Awards, etc. We can see how famous they are as they have won lots of awards.

Now, they are already working on their seventh album. Moreover, they held live concerts and attended some interviews. It's believable that their music career will be brilliant one in the future. And they will make more nice and diversified music to the public.



Songs that will last forever:

. I just don't know what to do with myself
. we're going to be friends
. you don't know what love is
. icky thump

The Nirvana

Formed: 1987 in Washington, USA

Members : Kurt Cobain
Krist Novoselic
Dave Grohl

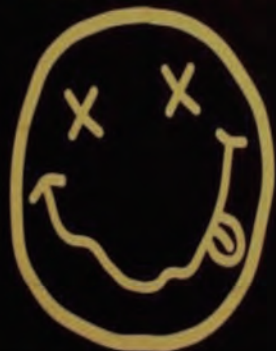


official website : <http://www.hereisnirvana.com/>

Nirvana was an American rock band which was formed in 1987 by singer and also guitarist Kurt Cobain and bassist Krist Novoselic. Nirvana went through a succession of drummers, the longest-lasting being Dave Grohl, who joined the band in 1990.

After signing to major label DGC Records, Nirvana became famous with "Smells Like Teen Spirit", the band's lead single of their second album Nevermind. Afterwards, Nirvana entered into the mainstream, bringing along with it a subgenre of alternative rock called grunge. As the frontman of Nirvana, Kurt Cobain found himself referred to in the media as the "spokesman of a generation," with Nirvana to be considered as the "flagship band" of Generation X (people born in the 1960s and 70s, ending in the late 1970s to early 80s). Cobain was uncomfortable with the attention so he put all his focus on the band's music, believed that Nirvana's message and artistic vision can be misinterpreted by the public. Nirvana released their third studio album In Utero in 1993, challenged the group's audience, featuring an abrasive, less-mainstream sound.

NIRVANA



Nirvana's brief run ended by the death of Cobain in 1994, but the band's influence and popularity still endured in these years. In 2002, "You Know You're Right", an unfinished demo from the band's final recording session has topped radio playlists around the world. Since its debut, the band has sold over 25 million albums in just the USA, and over 50 million worldwide.

NIRVANA



"BLEACH"

Songs that will last forever:

- . Smells Like Teen Spirit
- . Come As You Are
- . About A Girl



圖片/李靜文 美術/宋夏然

張某

6B 李靜文



聊聊她吧，我喜歡她那麼久了。她對我不算熟悉卻也不陌生。與她的相遇是偶然的，追尋她的歷程卻是必然。

初中畢業，回校取成績的時候，飄拉我到樓梯一角，往我耳中塞了耳機，便聽得她的聲音。“Can you hear me?” 接著是我熱愛的木吉他聲，我霎時放棄掙扎，任飄抓著我靜靜地聽。「也不是真的不要關心/也不是真的不曾介意/可偏我也不是真的拒絕這一切/只留下自己/也不是全都不理不聽/也不是真的無從繼續/可每一次我都試著堅強/都成了不得已的哭泣」柔和而稍帶嘶啞的中低音，字句被她孩子氣地呼出，卻字字撼心。想要長大學著成熟卻發現怎麼樣都做不好，努力改變想要擁有人們的認可卻反復被誤解為抗議，只能尖叫，只有哭泣，或者抱攬一把吉他自彈自唱，這樣的她，喚醒我骨子裡頭的反叛。我暗暗記住她的名字，張懸。

升讀高中後，課業的繁重課外事務的瑣碎很快便把我壓得喘不過氣了，我似乎永遠只能趴倒在地板的一頭朝落地窗外哀求。而又一次偶然，電腦隨機播放了她那首已被我忘懷的歌，「也不是真的不要關心/也不是真的想盡辦法任性/而你懂不懂我懂不懂/其實我心裡都珍惜/也不是全都不理不聽/也不是硬要顛反事理/可每一次我的試著靠近/都成了你看見的抗議」。這次，我眼眶模糊，心境全然融入這首《Scream》，平平淡淡，像是自言自語，而字句中每一絲顫抖都能造就我的觸動。我終於明白了飄那天為何說，當她第一次聽到張懸，眼淚就不由自主地流了下來。我們都是那麼熱衷生命，那麼有偉大抱負卻獨立孤傲的孩子，在張懸的詞曲中，我們融為一體。不顧一切地，我喜歡上了張懸。開始或許是因為她譜的詞曲，後來還喜歡上了她若無其事的唱調和吐詞，到後來，喜歡太多，竟不知是為了什麼而不顧一切地喜歡她啦。

我開始地毯式地搜索她的資料，不是追星，我只是想要更瞭解她的歷程，以使自己更懂得她詞曲背後的含義。

越陷越深，對她的喜歡，在更瞭解她以後。她就像鄰家的姐姐，穿著隨意，頭髮也是無所謂地亂搭著肩膀，沒有太多脂粉的修飾，似乎從不會穿裙子；單眼皮眼睛，笑的時候嘴巴咧開著很好看；朋友給她拍的照片多在酒吧的唱臺上，一把椅子一把吉他一支「立麥」，頭髮遮蓋了半張右臉，耳朵不時會漏出來；吸煙的她，或是喝酒的她，左手上戴著半臂的手鏈，都是朋友送她的，只因她專情於手鏈；她還喜歡開車。她讀到高二就輟學了，不想再揮霍父母的錢財，抱著吉他用自己長久積攢的錢去英國學了兩年音樂。回到台灣後，她投入創作，以頻繁的實踐換取她每一絲毫的進步，她與她的獨立樂團朋友們四處演出，大學裡，酒吧中，逐漸，她有了自己的歌迷和工作夥伴，卻仍沒有自己的唱片。她固執地隱藏了自己的背景，不願動用家裡的一厘財權。終於，2001年，她憑藉自己的實力換來了唱片公司的一紙唱片合同，可是這張個人創作專輯《My Life Will...》卻沒有如期發片，還一拖就拖了5年。16歲創作，19歲簽約，25歲發片，身為前海基會副秘書長焦仁和之女的她雖出身名門，歌壇路卻一波三折。這五年當中，喜歡她的人也只能在網上下載她的歌曲，為她的演出四處奔走，而她更是徘徊在酒吧、大學、錄音室之間。她挺了5年，專輯終於出來了，大概被一搶而空，因為只是在中國（港、澳、臺地區除外）銷售的專輯，我也只能上網訂購。緊接著，07年，她出了自己創作的第二張個人專輯《親愛的，我還不知道》



圖片/李靜文 美術/宋夏然



她說，音樂只是一面鏡子讓你在裡面找到自己。我不可理喻地喜歡她，或許正是因為在她身上我找到我骨子裡頭擁有，而現實中不由我爆發的一種瘋狂。其實更多的時候，我追求的，和她所追求的，似乎無異，就像她的歌「可我野放的心/我是在遠的邊界看你，想/怎麼過，都別給限」也想像她一樣，拋開一切，勇敢追求自己所熱愛的，抱著把吉他，找一把氣味相投的朋友，唱自己的歌，只是背上肩負著太多的責任，或許還在懷疑自己的能力。同時也擁有太多的夢想，顧此失彼，於是便只好乖乖漂漂亮亮走最常規的路。只是偶爾，整整一兩小時，塞著耳機，只在和著她唱歌。夢想不一定都要親自完成，她是我其中一個夢想的寄託與詮釋。

「不要把美好的故事留下來/不去制約，被制約，沒有習慣/我喜歡獨白勝過眾人的彩排/不要讓眼淚成為生活的客串/不去制約，被制約，等待遺憾/我酷嗜孤獨的愛/我酷嗜倔強的愛」98年聽陳珊妮、陳綺貞，06年聽張懸。她的吉他不是溫室裡的輕吟，令她遊走在無拘無束的自由自賞自省與自戀之間。張懸是需要用心聆賞的素描畫，簡潔，凝重，而質樸。有輕盈的時候，亦有深邃的雙眸。

相信她的未來和她平實的創作風格一樣，註定不會曇花一現。沒有在意她囊括了多少的新人獎，沒有在意她背後「SONY BMG」的主流招牌，或許某一天的她會穿上華麗的裙子，臉上貼著多少的商業化標示，像那麼多的歌手一樣，比如Avril，但在我心裡，永遠還會有著那個憧憬獨立，堅強，謙卑，真誠的頭髮散亂而彈吉他的歌者，我感謝她的聲音伴我度過那麼多個徬徨失措的夜晚，感謝她教我長大，正如她不忘感激她身旁不斷支持鼓勵她的親友。

很自豪的，我買她的專輯從來是一式兩份。一份留給自己，另一份讓給我的至親。



跨越

《燦爛千陽》 5A 黎淑君

「一部關於家庭、友誼、信念和自我救贖的動人故事……關於不可寬恕的時代，不可能的友誼以及不可毀滅的愛。」

這是一部發生在阿富汗戰爭時代的書本，細膩感人的筆觸描繪了阿富汗家族制度下苦苦掙扎的婦女，她們所懷抱的希望、愛情、夢想與所有的失落都烙印在這些薄薄的紙張上。

當我帶著複雜的心情讀完這本小說時，腦海裡一直有兩股資訊流交織纏繞著。那便是戰爭的可惡悲慘和婦女的崇高堅毅。

故事中有兩個女主人公，兩名阿富汗婦女各自帶著屬於不同時代的悲慘回憶，共同經受著戰亂，貧困家庭暴力的重壓。心底潛藏著的悲苦與忍耐，使他們曾水火不容，最終卻又讓她們締結情誼，如同母女般相濡以沫。故事中先是由兩條線索牽引，繼而慢慢地使這兩個女人在交叉路口相遇重合。私生女瑪麗雅姆在十五歲生日時，母親自殺，定期探診的父親也仿佛成了陌生人。她被賣給中年鞋匠拉希德並成為他的第二任妻子，從此生活在陌生社會、動盪年代的家庭暴力陰影之下。十八年後，戰火依舊亂竄，少女萊拉失去了父母與戀人，亦被迫嫁給醜陋虛假的拉希德。就這樣，兩個女主人公開始了同一屋簷下的生活，最終冰火相融……

儘管戰爭殘酷冷血，但現在這個「和平」的年代卻依然存在著戰爭。戰亂、饑餓、專制剝削與壓迫促使了數以萬計的人民離鄉別井。有些年幼的孩子更悲慘到眼睜睜地看著自己的父母在自己面前被飛彈炸得粉身碎骨，而這種痛苦亦成為了無數兒童心底不可磨滅的陰影，猶如惡魔般驚敲那些脆弱的心靈。我開始在想二零零二年，當我還處在和平安定的社會中，隔著飯桌，看著在電視機中阿富汗戰亂的荒蕪，聽著連連不斷的戰火聲的時候，那時的我根本就無法想像戰亂人民的悲憤，那種失去自己家園的切膚之痛。我還曾天真地想：戰爭應該不會傷害到老百姓吧，國家一定早已安排了自己的人民逃離到一個安全的地方；戰爭不過只是兩支軍隊的交鋒而已。我真的錯了。我甚至沒想到還會有許許多多的災民躲避在那些危顛而受不起風吹的房子裡，他們無一不忍受著無盡的驚恐，耳邊時刻響起火彈的飛竄聲與爆炸聲。那種恐懼，那種生命可能在下一秒鐘就會結束的恐慌，也不是我隻字片言就能描繪的。戰爭，究竟什麼時候才會真正隱退於這個世界中？究竟如何才能讓災民擁有一個安定的家？

阿富汗的婦女們，她們的臉孔、聲音，甚至是堅毅，都一直縈繞著我。膽怯的瑪麗雅姆，勇敢地舉起手中的斧頭，把正在死掐著萊拉脖子的拉希德劈死了。這一次，她使盡了渾身的力氣，第一次決定自己原有生活的軌道……事後，她並沒有流露過多的激動或驚惶，只是心事重重渾然忘我，她決定自己要一力承擔這個罪名，讓萊拉與她的孩子逃離，她心中所剩的願望只是萊拉和兩個孩子能從此過上幸福的生活，她絲毫沒有想到自己，沒有想過自己應該如何拯救自己的生命。瑪麗雅姆的大無畏，深深地使我敬佩與尊重。

如今，我們的社會中並不乏出類拔萃的成功人士。然而，經得起瑪麗雅姆所經歷的，我卻認為所剩無幾。瑪麗雅姆做出的犧牲，付出的心血和承受的被否定，遠超常人所能負荷的。她默默忍受拉希德的呵責與暴力，並與這個卑劣的男人一起生活了那麼多年。為了生活，她沒有選擇自尋短見，沒有逃避，卻只是苦苦的忍著。她只為了生活。

或許，透過此書，我們能瞭解的不只有戰爭的殘忍與女性的堅韌，更多的是人與人之間微妙的火花。那些，一瞬即逝……



從《人與永恆》談起 6B李靜文

三年後的今天，我再次讀周國平的《人與永恆》，自覺能悟懂其中更多的道理，卻也挖掘出了更多對人生的疑惑。

此書的再版已結合了周國平十年的隨感，記的是作者最真實的東西。我很理解他為何說寫詩與隨感時是絕無考慮要發表的，畢竟前者是他的情感日記，後者是他的思想日記。有幸與這位善於思辨的先生有相似的習慣，我平日嫁禍文字之時也是全無公開發表之考慮的，那大概是因為自己慣於紀錄，文字自成本人人生平的體系，始為本人而生吧。如周國平所說：「有它們，我的生命線索就不致中斷。」如此相像的情懷，更讓我三年不忘此書。

《人與永恆》的最大價值，我認為莫過於它具有超凡的啟發性了。書中記錄的多半是些空闊平易的人生問題，如生與死、愛與孤獨之類，再有是此位哲學博士對詩歌、藝術創作等文藝範疇的小思雜想。此書適合不同年齡層的人閱讀，更好的話是能嘗試在自己不同的階段進行閱讀，記錄自己當時所感，過後重溫，則可看到自己逐步邁向成熟的變化。

自九歲開始我一直思考著同一個問題：人或者是為了什麼？起初以為是快樂。準時完成作業、禮貌待人、做父母眼中的乖小孩，這些都能讓我很快樂，因為自己會以為自己就是最

好的，我活著也是為了持續這種快樂的狀態。這答案聽著還過得去，實質漏洞多多，於是隨後三年初中生活，我很快就疑惑了。之前所以為的快樂，不過只是建立在取得父輩、朋輩、師長等周遭外界的認同之中，如此是真正的快樂嗎？我內心真正渴望獲得的是什麼？生命在燃燒而我在追求且不斷為之奮鬥的，又是什麼？

後來的我又想，人活著應是為了自由。自由是個很抽象且理想化的概念，正當我發現自己的人生仍被大量的責任束縛之際，這一答案帶給我的只有無法觸及的絕望。國家之責、公民之責、子女之責、學子之責，此等責任皆因愛而起，更是因為在赤裸裸地降臨此地之時，本一無所有的我們已不斷獲得多方的恩澤，我們得懂得感恩、報答。最微小的責任也能構成生存的意義。可我也不甘心就此被束縛，不甘心為沉重的責任而活。我的自我，我青春期的叛逆，只讓我更加疑惑。

唯一讓我引以為豪的是，我讀過很多的書，這都是因為我以為自己或許可在書海中尋找到我對人生疑惑的答案。十五歲的我翻閱了《人與永恆》，正當我以為自己將要找到謎底的時候，他說：

「也許，意義永遠是不確定的。尋求生命的意義，所貴者不在意義本身，而在尋求，意義就寓於尋求的過程之中。」

我很失望，或許他是對的，正如同畢淑敏所說，「人活著本來就沒有意義，人活著就是為了不斷地尋求自己生存的意義。」可偏偏我很執著，我只容許自己接納了這個答案，卻沒有聽信。我更是伽即便了讀書的態度，從此不只為了尋求所迷惑問題的答案，而是嘗試著吸納更多的精神食糧，讓它去啟發我想到了真正屬於自己的答案。

今天的我，在面對這樣一個問題的時候，我開始不那麼疑惑了。我會靜靜的說，我活著是為了使我所奉獻的比他人給予我的要多。而我所奉獻出來的愛、給予的財富、社會建設的支持比累計獲得人們、外界一切給自己的恩澤多出來的那一部分，也正是我生存的價值。

這答案讓我至今仍然十分滿意，這應是《人與永恆》帶給我最大的啟示。我很感謝此書與此書作者周國平先生。這裡想引述周先生的一段話：

「我想，人生種種大謎，誰也不可能找到最終的謎底。說不定每個謎都有無數個謎底，因而也就沒有謎底。」

「我的興趣在猜謎。」他說。

「我也是。」我微微笑了。

那麼 若你也是個喜歡猜謎的人，得看看《人與永恆》。



Book Review: Essays in Love (Author: Alain De Botton)

6A Cecily Seto Hoi Sin

Essays in Love is about two youngsters who met on a plane flying between London and Paris. They fell in love with each other rapidly.

This book is not a normal love-story book. The writer not only describes the love between himself and his lover, Chloe, but also expresses his love values. The special element of this book is his analysis of his love experiences. He has given out his own inspiring and interesting ideas about love in this book. He has written down some daily troubles that came about when he was in love with Chloe. He used those trivial matters to present his own view.

Alain de Botton is a Swiss writer, television presenter, philosopher, entrepreneur, and resident of the UK. He has written books on various themes, such as love, travel, philosophy and literature. **Essays in Love** is his first novel which was published in 1993. There are some other publications by Alain: **The Romantic Movement** (1994), **Kiss and Tell** (1995), **How Proust Can Change Your Life** (1997), **The Consolations of Philosophy** (2000), **The Art of Travel** (2002), **Status Anxiety** (2004), **The Architecture of Happiness** (2006), **The Pleasures and Sorrows of Work** (2009), and **A Week at the Airport** (2009). Alain started and helped to run a school in London, which is called **The School of Life**.

The vocabulary used in this book is quite difficult. However this is still an inspiring book suitable for teenagers. There are a lot of quotes in this book which are illuminating and witty. This book is worth reading and is more unusual than others ordinarily read by us.





四川遊記

4A 王珊

帶著「草色遙看近卻無」的欣喜，漫步走進都江堰。曾經我只知那宏大的水利工程可以分洪減災，是達到引水灌田作用的世界文化遺產，但今天一覽，我便解開了她的面紗。晨早，一步入這裡，那乳白的濃霧在流動，透過雲流的縫隙，周圍青色的山峰綠樹隱約可見。天空一片蔚藍，雲霧繚繞、山色蒼翠，那裡隔絕了生活的喧囂，惟留下這被橫絕其間的繁重心靈。都江堰可分為魚嘴、飛沙堰和寶瓶口。魚嘴位於白沙沱口下游2050米，在我眼中，那是一個妙齡少女，浪漫而不缺乏質樸，深邃而不缺乏坦率，昂揚而不缺乏沉實。她似初夢醒來，純潔、水靈、拂去塵世的紛擾、渾濁、突顯她清雅的氣質。一眼望去，水準如靜的水面不泛波濤，靜溢著。看著她玲瓏剔透的眼睛，千絲萬縷一掃而空。「有的時候，讓自己保持安靜吧！選擇沉默吧！那會讓你有力氣沿途瀏覽生活為我們帶來樂趣。」她脈脈溫情地說著。她梳理著飄逸的長髮，妖嬈的身姿被一層綠色綢緞包著，以最原始的真誠召喚著一切生命。

飛沙堰，長200公尺的溢道，溢洪道前修有彎道，使江水形成環流。而他是一位俠客，奔騰的長水似一條銀色的絲帶向前延伸，下游翻騰的水花在太陽照射下霧氣騰騰，真似「浪下三吳起白煙」的景象，萬丈華光下水石散射出條條五彩的光帶，被脫下層層灼熱的華袍，在款款柔波中幻作螺旋狀，滿臉蕭瑟卻遮不住心中的萬般豪情，別有一番孤獨感和蕭穆感。那不正是我們現時的情景嗎？正值青春的我們被功課、測驗繁瑣著那一顆雄心壯志，那一份青春漸漸地消磨。

寶瓶口上寬下窄，低寬14.3米，頂寬28.9米，高18.8米，峽口長36米。而他是一個戰士。他怒吼著；洶湧著，掀起一個個巨大的浪，「嘩嘩聲」觸動著我心中的音符。那聲響，如千軍萬馬在奔騰，那氣勢，如天兵天將從空而降！幾米高的浪花翻卷著，飛測起晶瑩的水珠。啊！它們的英氣，蕩漾著石上的沙石，把它洗得乾乾淨淨，也擊著我的心靈，使我更純淨，更大聲告訴我要勇敢堅強。

都江堰，你當因風流變成俠客，你因靜溢而變成妙齡少女。如今的你，為洪水為天災努力著，你是中國偉大的發明，因為你，沿岸兩地的同胞得以過上快樂生活。



跨越



埃及

6B 李寶怡

這段時間，埃及成為了世界的焦點，大家都把目光放在了他的政治糾紛上。再之前，埃及也曾經是世界的焦點，那是因為他擁有一座座詭秘絢麗的金字塔，獅身人面像……那些鋪上了一層又一層黃沙的古文明確實令人著迷。然而今天，我們繞開那複雜的政治問題，拋開心中那一個個關於金字塔的謎團，走進這個充滿著「融合」的國度。

生與死的融合

在中國，死亡是一被忌諱的東西。中國人不願意提起它，有時候甚至還逃避它。可是在埃及的盧克索城，生與死僅僅是一河之隔。尼羅河將一個城市分割成兩半，河的西岸是死者之城，河的東岸是生者之城。與我們傳統的思想不同，他們並不忌諱死者，人們不是只居住在生者之城，在那個漫步墓地的死者之城，人們也在墓地之間生活著。平常且自然，安穩且和諧。



高科技與古城的結合

從上空俯視埃及的首都開羅城，你會很驚訝地發現，這裡的屋頂被密密麻麻的衛星接收器鋪滿了，大的小的衛星接收器，都向著劃一的方向仰著頭。凌亂的分佈中又給人整齊規律的感覺。這樣的一個古城，與現代科技結合後，展現出來的又是一如此讓人驚訝的景觀。





娛樂與宗教的結合

由於信奉伊斯蘭教，埃及男人不准喝酒、賭錢、嫖妓，最大的消遣就是抽水煙。所以，茶餘飯後，埃及人總喜歡一行人聚集在一起抽水煙，沒有功利，天南地北地聊著。隨著埃及社會的逐漸開放，這原本專屬於男性的消閒活動已經容許女性參加。水煙的品種也隨著人民生活素質的提高而豐富著，由原來單一的黑煙草變成現在具有豐富營養價值的水果煙草，葡萄、草莓等不同口味的煙草滿足著不同人的需要。



自然與歷史的融合

從大樹上飛出的鳥兒你一定見過很多吧，但是從巨型塑像裡飛出的白鴿，你有見過嗎？圖中的孟農神像，自羅馬統治年代經歷了一場地震之後，學會了唱歌。時而亢奮激昂，時而悠揚婉轉的歌聲實在讓人著迷。可是後來，他封口了，像是為了避免吵著身上的鴿子似的。歷史與自然共奏的曲子，在那裡悄然地響了起來。



跨越



嘿~還記得萬神之主宙斯、女神雅典娜嗎?想感受濃濃地中海風情嗎?
義大利下方的諸神的故鄉——希臘——正等著你!燦爛陽光,人情濃厚的國度、
有著美味的葡萄酒,香醇的乳酪,藍天碧海,潔白的教堂……

希臘(Ελλάδα或Ελλάς),位於歐洲東南部,瀕臨愛琴海,西南臨地中海。大家知道希臘被譽為西方文明的發源地嗎?它可擁有悠久的歷史並且有著整個歐洲最浪漫的愛琴海和最慢最悠閒的人民呢。白色的房屋層層相連,高低錯落,形成一種獨特的城市景觀,美麗的海更是藍的簡直讓人覺得不可思議!直到落日的時刻,晚霞慢慢在海中央映出柔和的光芒,心也被這落日帶入愛琴海底……噢~記得趕緊掏出相機,按下快門,一幅畫卷就可被你永久的保存了!而在雅典衛城,城市間到處是像極了好萊塢電影裡窄巷,小鎮街道裡遍佈著酒館和咖啡座,遊客們則做在外面聊天喝咖啡,一副悠然自得的模樣。但是有一點要緊記:在希臘,14:00-17:00是午睡下午茶時間,一般的營業性場所必須關門。

另外,大家耳熟能詳的希臘神話其中很多都通過希臘藝術品來表現,比如古希臘的陶器繪畫和浮雕藝術……要知道這裡不乏名勝古跡,如雅典衛城、德爾菲太陽神殿、奧林匹亞古運動場建築群、克諾索斯迷宮、阿波羅宗教城、埃皮達夫羅斯露天劇場、維爾吉納馬其頓王墓等,都體現著古希臘建築的風格:和諧、完美、崇高。古希臘人崇尚人體美,無論是雕刻作品還是建築,



...他們都認為人體的比例是最完美的。所以，古希臘建築的比例與規範，其柱式的外在形體的風格完全一致，都以人為尺度，以人體美為其風格的根本依據，它們的造型可以說是人的風度、形態、容顏、舉止美的藝術顯現。最後，在告訴大家，從愛奧尼克柱式柱頭上的旋渦，到女郎雕像柱式上神態自如的少女，各神廟山牆簷口上的浮雕，都是精美的雕刻藝術。所以說，雕刻是古希臘建築的一個重要的組成部分，是雕刻創造了完美的古希臘建築藝術，讓希臘建築顯得更加神秘，高貴，完美和諧。附上旅遊溫馨小提示：博物館是可以拍照的，但請自覺關上閃光燈。



(美味佳餚不盡其數)

什麼？你肚子餓了？啊！差點忘了告訴大家，希臘有兩大經濟作物，一個是橄欖，另外一個就是葡萄。沒錯，就連希臘的國徽都是由橄欖枝環抱的。去希臘一定要品嚐高品質的橄欖油和乳酪，還有嘗嘗美味的沙拉：葡萄、萵苣、桃子、草莓……當然，希臘菜裡一般都放有橄欖油，它獨特的香味是在其它地方品嚐不到的。不喜歡橄欖油的朋友，沒關係，你還有剛出爐的麵包、琳琅滿目各種陪伴麵包的醬料、新鮮的水果、各種香脆的乾果、可口的肉食……要知道，據希臘國家通訊社統計，旅遊業總收入的30%-50%都是來自飲食啊！



(惹眼小店)

來吧，在一個靜靜的午後，尋一家小小的店，在滿是鮮花和葡萄架搭成的花影下，點一杯冰涼的飲品，看喜愛的書，或給遠方的朋友寄去一張卡片，淡淡花香隨著陣陣海風掠過臉頰消散在空中……

SOCCER

5B Chan Ho



Referee

Is the Chief Official who makes all judgments in every game. He adjusts the length of stoppage time.

Linesman

Are the two official assistants who determine when a ball goes out of bounds.

Gaffer (The Manager)

The boss of the team. He or she selects which player will be on the first team and commands them on the field. Also, he plays the role of negotiating players' transfers and transitions.

PLAYER

Goalkeeper

The exact meaning is in his name. He prevents shots from getting into the net behind him. He is the only player who is allowed to use his hands, though only within the penalty area.

Defenders are the players whose primary task is to stop the opposition from scoring.

Midfielders are a kind of connector between the Defenders and Forwards. Moving the ball onto different parts of the field.

Forwards (Strikers) are the players who are responsible for scoring goals. They are used as offensive on the field.

Substitutions replace the players on the field, they wait on the bench.

Football Skills

Dribbling means keeping control of the ball in front of you.

A banana kick is a type of kick which spins the ball, giving it a curved path. Its purpose is to get the ball around an obstacle such as the Goalkeeper or a Defender.

Offside is a violation when a player is in a position between the Goalkeeper and the Defender and receives a pass from a teammate.

A hat-trick is when a player scores three goals during a game. The term was first used in cricket.

A volley is when the ball is kicked by a player when it's off the ground, before it has bounced.

FIFA

Federation International de Football Association
FIFA has been the official governing body of international soccer since 1904. It helps set up and revise the game. FIFA established the 17 main rules for soccer.





法國美食——血鴨

6B 鄒昆峻

提到法國，有人想起紅酒，有人想起白蘭地，有人想起鵝肝，有人想起法式面包。但法國美食又豈止這麼少，這一次向大家介紹的是一種很傳統的法國食物——血鴨。

血鴨源自十九世紀法國西北部一間名為Tour d'Argent的米芝蓮三星餐廳，至今已有四百多年歷史。最初，餐廳選用的是法國著名的走地鴨，是位於法國羅亞河區沼澤地帶的品種。由於當地氣候溫和，加上肥沃的沼澤，且有優良水質的淡水湖，鴨子的肉質會比一般的鮮嫩。

製作血鴨的過程頗為複雜，而且製作成本也不低。首先，需要從法國訂購新鮮鴨（只選雄鴨，原因不明），再買一個價值港幣三萬元的純銀壓鴨器。為了令鴨的血液留在體內，使鴨肉呈深紅色和保留鴨血的味道，鴨必定是被絞死的。雄鴨被烤至三、四成熟後，廚師會把鴨胸肉和鴨腿切去，再把剩餘部分放進壓鴨器，壓榨成鴨血汁。

最後將榨出的鴨血與鵝肝汁、白蘭地、波特酒、檸檬汁和香料等煮成醬汁，與鴨胸肉、鴨腿和鴨皮用醬汁浸泡後，客人即可食用。若於法國食用，餐廳會按照傳統送上印有血鴨編號的證書，以表示你剛吃的是「正牌」血鴨。

不幸地，儘管這道菜色多美味，但由於製作過程複雜，故難以找到供應血鴨的餐廳。以香港為例，全港只剩下一家供應正宗血鴨的餐廳。想品嚐正宗的，除了親身到法國，也別無他法了。



跨城

心理測驗

——最適合你的消除壓力方式

你接受朋友的邀請，一起乘船出海去玩。當天的天空非常地晴朗、天氣很好，你的心情也很愉快。你們在海上釣了一陣子魚之後，就決定先暫時休息一下。於是你們便把錨拋下，在海上預定停留兩個小時左右。這時候，你覺得你會選擇在哪裡休息呢？

1. 到船的最上層去
2. 到船頭的甲板上去
3. 到船艙裡面去
4. 到船尾去





選擇【到船的最上層去】的人

希望在高的場所休息的你，就表示你很在意在別人面前的表現。為了滿足自己的慾望、為了消除自己的壓力，就算是只有感到稍微的心情不好，你可以去吃自己喜歡的食物或是逛逛街買買東西等，都可能轉變你的氣氛。讓心情一好起來，相對的你的工作能力就會進行得非常順暢。

選擇【到船頭的甲板上去】的人

會選擇在船頭部分的人，在你的心底深處，一直都抱著：「想要到外地去旅行。」的念頭。所謂的船頭這個地方正代表著想移動的願望；建議你不妨到國外走走或是泡泡溫泉也不錯。如果這兩樣都暫時沒辦法實現，那去看海也是很好的解除壓力的方法。相信若是那樣做，你的壓力就會被風吹散了。

選擇【到船艙裡面去】的人

船艙是乘客聚集的地方，也就是傳達訊息的地方。會選這個答案的人，基本上你很想和大家一起快樂的度過。當然最適合你的消除壓力的好方法就是和朋友們喧鬧地在一起。當你感到鬱悶或是心情黯淡的時候，不妨以你為中心辦一個聚餐或是唱唱卡拉OK也不錯。在朋友們面前把你心中不滿的話全部都倒出來之後，你的壓力也會消除許多吧？

選擇【到船尾去】的人

會選在船尾，就表示你現在的精神和體力都相當地疲勞，什麼事也提不起勁來做。這樣的你最適合休息的方式就是：把你的電話線拔掉！將工作或是課業都暫時拋到一邊去；一個人優閒地度過。如果什麼都不做無法讓你靜下心來的話，建議你看看書或是錄影帶，也是非常有效果的。這樣過個兩、三天之後，等到你的心中有「想做事的感覺」時，再去恢復你的工作。



花事了

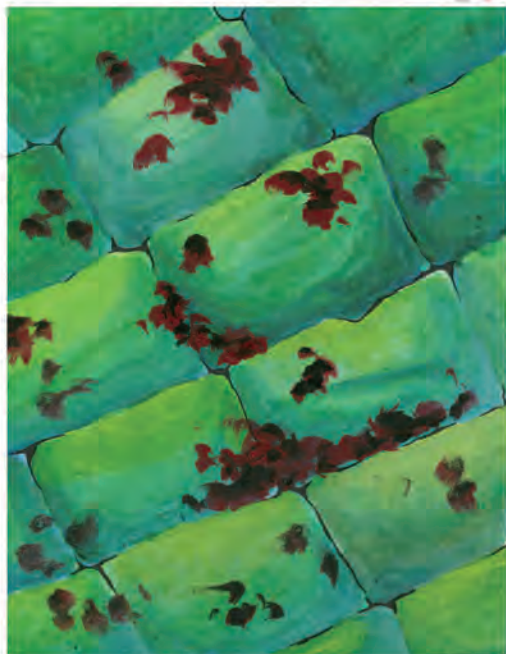
5C 李哲一

當她再次回首。所有的事物都已改變。

她叫花旦，就是叫花旦。生來媚骨柔腸，靨爛桃花，一副纖弱的身骨架。說話從來也不大聲，性情極好。亦清新脫俗，琴棋書畫，常擒在手。也有點俏皮的小特色，偶爾幾縷青絲，像是始終不肯屈服的小蛇，盤在額角，有點訴說的意味。她常著一件滾金邊月色旗袍，就算是旗袍這樣收身的衣服，穿在她身上依然不是十分貼緊皮膚，清瘦到了這樣的地步。一雙手，白嫩如玉，指節似竹骨。倚上樓臺，風裹著多少飛花吹過她曼妙的身體。絕代風華。

她什麼都好。都好。
所以是大上海有名的花旦。
風塵場裡。

花旦。有人喚你。
誰？
他。
他……他。



她每天都要接客，接不同的人，三六九等。也許在兩性關係裡男人總以為自己是主導，是被依賴，而女人只是豐富多彩生活的陪襯，是消遣。所以他們來找花旦歡愉片刻的人生。只是。在這個女人的眼裡，也許男人們不算什麼，就像街市隨處可見的魚，永遠張著嘴角翻著白眼和肚皮醜態畢現。她生命中從來不會缺少男人。永遠不。

當她蹬著高跟鞋晃晃悠悠的走在黃浦江邊，雨也一絲一絲慢慢的落在她身上。她一度費力的想隱藏自己，從這個世界上消失一小會兒，所以她和這細雨兩不幹擾，彼此各有心思，亦都努力細膩的融化在這一天無言的夜，儘量不著痕跡。她出神地望著煙霧濛濛的江面，然而滾金邊月色旗袍卻單薄不抵寒，她不由自主打了一個大大的噴嚏。待她整頓好自己，聽得旁邊有人在輕輕地笑：“小姐，夜寒。”他的聲音像落下一片柳葉，隨之落下的還有他的外套夾帶著他的溫暖。她那出神的眼光還沒有收回來，於是回過頭深深地看著他。男人笑而不語。

花旦沒有忘記這個人，她間或去江邊散步，都會遇見這樣一個永遠隔著濛濛煙霧的男人。他像是永遠隔著一層濛濛的煙雨，在或遠或近的距離，保持著或親或疏的關係。面目模糊，相貌普通。他變成了她的客人。他變成了她無數客人中的一個。

有時候，她會突然被賣花的孩子阻下腳步，一大束玫瑰停在她的鼻下。燒得全世界都是耀眼光妖冶的紅色。她回過頭看到他在不遠處笑，笑得張揚不輕浮不懦弱。看不出什麼探不出什麼。

她不太明白這裡面的含義。她不太明白為什麼開的那麼爭先恐後的花都不說話，不告訴她是什麼。不告訴她是不是。不告訴她，男人是否愛她。

他什麼都不說。除了那句：「小姐，夜寒」，他便吝了語言。

所以她有時倚上樓臺，也不儘然是賞花賞月賞人被人賞。有時也會寂寞的思念這個不定期的男人。她很少說話，他亦是。他卻體貼異常，她亦是。她就那樣倚上樓臺，他站在身後，兩人望著不夜的黃浦江，不言語。男人一雙手護住她的手，像是用整個宇宙的寬廣覆蓋了一顆小行星。只是在他的手心裡，聽不到故事。花旦明白自己在熱鬧糜爛的大上海，像一鍋渾濁且不斷被沸騰不得安寧的水，男人是一塊普通的石，一塊石，但亦可定住這一片沸水，不至於潑灑出去。因了他的沉默，像是無言的保護，卻讓她寬心。

花旦有時候那樣一站就是好久，她有時分不清男人來過還是沒來過。身邊有他的氣息沒有。男人是太不在意，還是太在意。

他們共同製造一場沉默的記憶，把自己深深埋在裏面，像自欺欺人的鴛鴦。彼此是對方平坦的沙石。粗礪卻剔透的沙石。也許男人有故事，但是花旦無從知，也不想知。知道了也無法參與他的過去，整頓他的現在，改寫他的未來。她也不知道自己是太在意，還是假裝不在意。

所以他們的關係很簡單。一場無法言說因為無話可說的愛情。

他們的紐帶就是那一條黃浦江，當他們再一次的無法寒暄下去，他們就一起望著黃浦江，江水下也許藏了一個未知的隱喻，一濤接一濤的拍打在岸頭，像不存在的永動機械，懷抱黑暗的秘密。只是一濤接一濤。看著平靜，卻從不平靜。

所以，我們無從知道男人是否留下過什麼誓言，留下過什麼見證，是不是留下過他的心？如果沒有，他的心去哪兒了？他的心臟去哪兒了？當戰火燒到不夜的大上海。花旦再也找不到男人的心臟，她無法從跳動的韻律中找出她熟悉的男人的心臟。因為那心臟再也沒跳過。他竟給她留下了一個過分沉默的結局。

花旦傻站了一會。她分明，努力製造了一個多麼安逸的假像。她拼命只記憶他留給她的記憶，所有的其他都統統忘掉。她以為她關掉了大上海那些吵鬧淫蕩混亂的背景音樂，她以為有了這樣一塊石頭，就再也不會沸騰。但是男人一死。她的選擇性記憶徹底失效了。這些莫名其妙的背景音樂徹底的背著行囊回來了，帶了幾響槍炮的強暴。駐紮在她的周圍，升起勝利的硝煙。模糊了她的視線。她唯有屈服於這樣的大時代，接受它帶來的離散，它帶來的無可奈何，它帶來的衝擊。

在這每天都有人死，有人窮死有人醉死有人慘死有人不想死有人不得不死。

她十分驚惶。

她把自己所有的衣服都脫掉，換上他的衣服。從此穿戴他的衫，穿戴他的褲，他的襪，他的鞋。穿戴他的心情，穿戴他。帶著他到遠方。哦。對不起，他的肉體不能跟隨，太重了。她已經裝上了他的靈魂。她走啊走。不再風華絕代。不再是一個女人。她還背上了他的沉默。還好他的沉默並不沉重。不然她也無法支撐自己，走那麼遠的路。她沒有帶行李，沒有帶值錢的首飾。她環視了一眼香氣繚繞的屋子，確定她帶走了最重要的。那就離開吧，帶他離開。



你看，她從不缺少男人。在這樣的關鍵時刻，她帶著她的男人走了，而不是他帶著她。她在這顛簸的路上有一種莫名的歡愉，她覺得自己開始強大。這個大時代越是施壓各種動亂，她就越發強大。

然而她走啊走啊。走到眼睛不再有溫潤的光彩，髮絲凌亂而油膩，四肢軀幹瘦骨嶙峋。穿過一個又一個屍體，踏過一又一片殘垣敗瓦，走到嘴唇乾渴的裂開縫隙，走到戰爭的猙獰面孔逐漸溫和，走到硝煙的堡壘逐步瓦解。走到一個安靜的小村落。她停了下來。

她聽到有人在唱戲。一個高高的戲臺子，上面站著一個穿著一層又一層戲服的女人，聽她唱道：「夢回鶯轉，亂煞年光遍，人一小庭深院。注盡沉煙，拋殘繡線，恁今春關情似去年？」臺上的女人神情是多麼的哀傷，當真似百年以前的杜麗娘：「原來姍紫嫣紅開遍，似這般都付與斷井頽垣」那是一曲《牡丹亭》。她默默地站在台下聽，不在乎時間的流逝，好像什麼都已不存在，她回憶過去自己倚在高樓上回望樓臺下來來回回穿梭的人群，風裡裹著飛花吹過她曼妙的身體，陽光溫柔的照耀在臉上，額角的那一縷青絲依舊不屈，她出神地望著遠方。如果那天好運，會有一個不太愛說話的男人來帶給她一小片的踏實與安寧。

她不記得男人的樣貌了，他總是隔了一層朦朧的煙雨。也許並不是真的煙雨。她故意不想看清。也許，看清了，她會失望。也許他的笑是調戲的，也許他的笑是虛偽的，也許他的笑是訕訕的，也許他的笑是傲慢的。也許他的沉默是出於對她名聲的敬畏，也許是他根本看不起風塵女子，也許是他很快將他到手便失去了追求的刺激。有太多的可能性，她不想去看清。她總還是要為自己保留最後的幻想的權利。

花旦看著黃昏的街，傻傻地對著街的盡頭發呆。這時她突然想起他死去的事實，好像她才剛聽到這個噩耗。她有點懵了，想低下頭找尋那一片沙石，把整個身體都埋在裏面。命運就這麼來來回回的碾碎了許多情節，她恍惚聽到遠處有磅礴的水浪撞擊到岸邊，由很破碎的龐大的聲響變得越來越舒緩。黑暗裡，有許多微小的呻吟。一濤接著一濤，帶著不可告人的隱喻。

她聽著遠處的各種各樣的聲音，聽著濤聲，閉上眼睛，像是走到了旅程的終點，她如釋重負。

分明是如此的孑然一身，但她卻並不感到孤獨。

【完】



獨舞

5C 姚芷茵

柏拉圖說，世上最完美的圖案，圓形，接軌無痕
於是我踮起腳尖，自地畫圓，讓頭尾銜接無暇
可是一不留神，把自己困在了圓心

隻身孤影在射燈下泛黃
間或旋轉，間或翻身
突然跳躍，躍地飛舞
企圖逃離聚焦舞台
然而剎那，世界退去暈黃
聚光燈慘白了驚慌

踏著小碎步，一步一驚心
卻始終跨不出
跨不出圓的始點與終端……
只好一遍遍劈腿下腰，以繁複的姿勢華麗著舞蹈
一次又一次
一圈又一圈
明著表演芭蕾
暗著詮釋機械



跨域



作者：4C 莫穎軒
題目：自畫像
媒介：油彩



作者：5A 賴柏穎
題目：高傲
媒介：塑膠彩



作者：4C 彭皓麟
題目：自由與束縛
媒介：廣告彩



作者：4C 莫穎軒
題目：古典世界的幻想
媒介：廣告彩



作者：5C 宋靖宜
題目：INVISIBLE
媒介：木板油畫



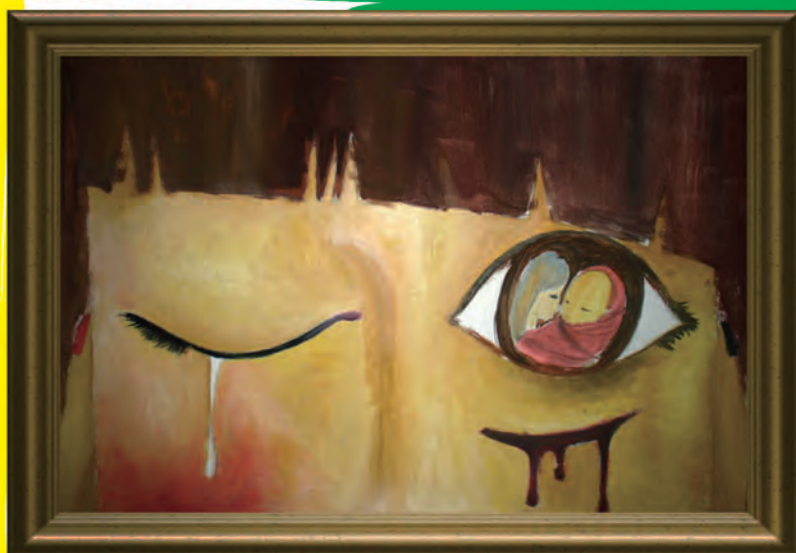
作者：5A 史穎淇
題目：女性角色
媒介：塑膠彩



作者：4A 張夢莎
題目：自畫像
媒介：廣告彩



作者：4A 吳嘉怡
題目：自畫像
媒介：廣告彩



作者：4B 梁嘉琪
題目：我的家
媒介：廣告彩



作者：4C 莫穎軒
題目：異空間
媒介：廣告彩



作者：4B 麥詠雯
題目：星夜回憶
媒介：廣告彩



作者：4A 張以心
題目：異空間
媒介：廣告彩



作者：4B 麥詠雯
題目：自畫像
媒介：廣告彩



作者：4A 張以心
題目：回憶
媒介：廣告彩



作者：5A 賴柏穎
題目：聖誕貓
媒介：塑膠彩



第18期《跨越》工作人員名單：

總編輯：6B 李靜文

副總編輯：6B 余詠儀

美術總監：4C 陳司諾

編輯：6A 王安琪 6B 李寶怡、李佳暉、張坤原、鄒昆峻

5A 許振澤、宋夏然、蔡秋瑩

4A 王珊、張夢莎

插圖：5A 賴柏穎、史穎淇、4A 張夢莎

封面封底設計：莫雲

排版：5A 宋夏然、劉子瑩、5C 葉文恩、4C 陳司諾

顧問老師：馮惠卿老師

Contributors：6A Cyndi Ho Ching Hung, Jenny Tam Yuen Ting, Cecily Seto Hoi Si

5A Song Xia Ran, Nancy Chung Sin Ting, 5B Chan Ho

4A Fiona Wong Tsz Kwan

Consultant Teachers: Daniel Bird, Connie Wong, Karie Ho, May Chung